

# Cuatro ESQUINAS

AÑO 1º  
Nº 43  
11-JULIO-1997  
ARANJUEZ

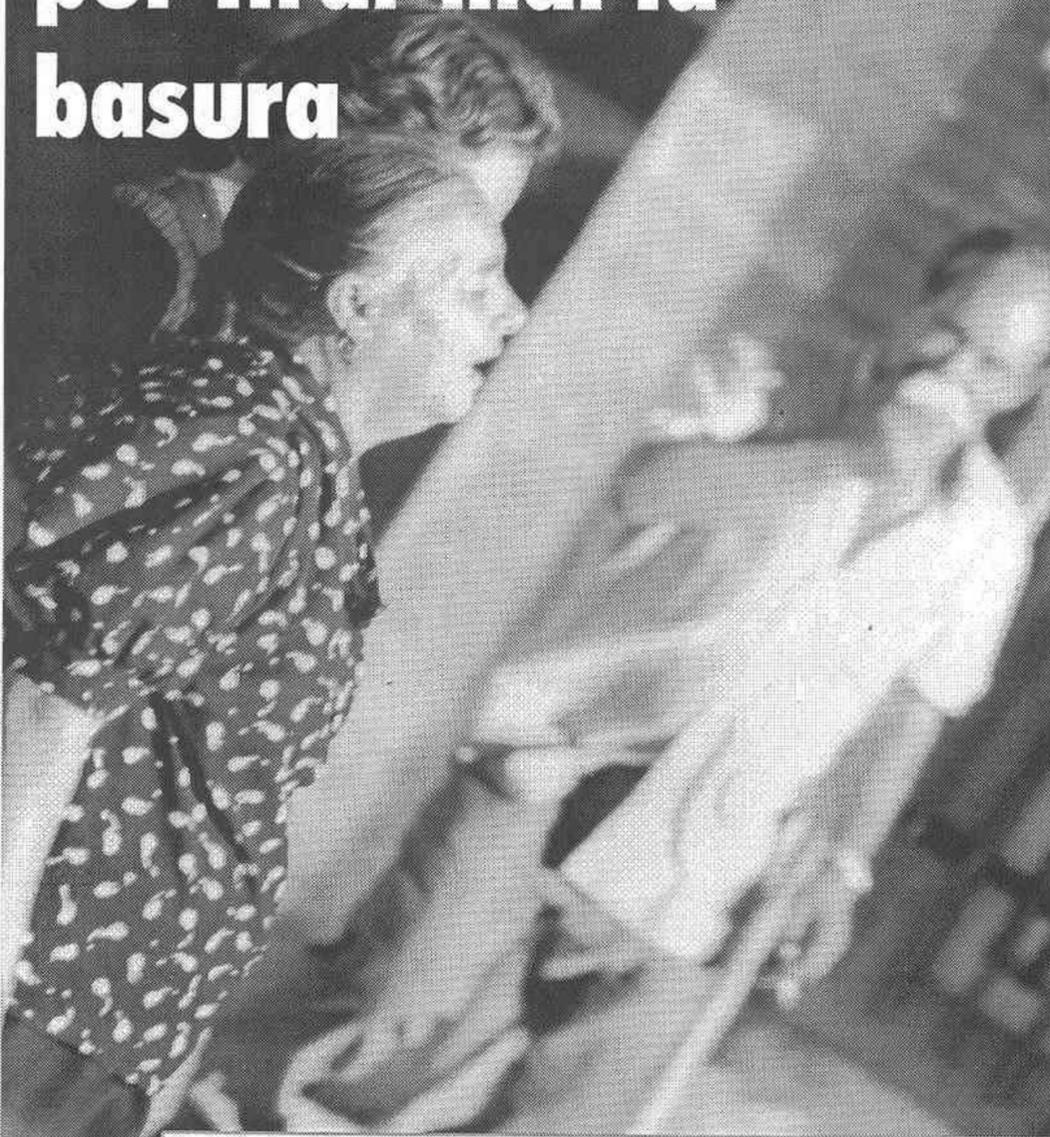


Sólo quedan 904  
días para  
el año 2000

## Los Ministros Rato y Rajoy en Aranjuez. Gallardón faltó a la cita



## Apuñalan a un joven por tirar mal la basura



Los padres de la víctima entrando en Urgencias

**Un testigo de profesión  
carnicero perdió su empleo por  
ayudar a la víctima. Las  
clientas se quejaron por  
sospechar que se hubiera  
contagiado el SIDA**

**El PP denuncia al  
PSOE por violación de  
correspondencia. Les  
acusan de abrir un  
telegrama del Tribunal  
Superior de Justicia de  
Madrid**



MOTOR ARANJUEZ, S.A.

Ctra. de Andalucía, Km 44´300

Teléfonos 891 40 44 / 891 38 42 - Aranjuez

Tu corazón  
tiene 4 válvulas.  
¿Quieres probar  
uno con 5?

Audi A4, el automóvil  
con 5 válvulas  
por cilindro.



Sí vienes a  
tu concesionario Audi  
sentirás dos corazones.  
El tuyo y el del Audi A4  
con 20 válvulas.  
5 válvulas por cilindro,  
una tecnología revolucionaria  
que cuando la pruebes te  
hará dudar sobre cuál de los dos  
es tu verdadero corazón.

El mejor servicio Post-venta, la mejor atención al cliente, las mejores ofertas

2 Imprescindibles

# Cine

Cine Aranjuez

"Batman y Robin"

Del 11 al 17 de julio . Laborables 19 y 21 h . Sábados: 19, 21 y 23 h. Domingos: 17, 19 y 21 h

Multicines

Sala 1: "La Dama y el vagabundo". Del 11 al 17 de julio. Laborables 18.45 y 20.45h. Sábados 18.45, 20.45 y 22.45h . Domingos 16.45, 18.45 y 20.45.

Sala 2: "La buena estrella". Del 11 al 17 de julio. Laborables 19.15 y 21.15h. Sábados 19.15, 21.15 y 23.15. Domingos 17.15, 19.15 y 21.15h.

# Música

Yepes (Plaza de Toros)

Sábado 19. Encuentro Regional de "Bandas de Música". Con la participación estelar de las Bandas Municipales de Sonseca (Toledo) y Almagro (Ciudad Real).

A las 22 horas.

# Varios

**CURSOS DE VERANO**  
en la Nave de  
**CAMBALEO** TEATRO

Cambaleo Teatro

"Cursos de Verano" en la nave hasta el 25 de julio  
"Taller de Cuentacuentos" del 14 al 18 de julio. A partir de 14 años. 10.000 pesetas  
Información y reservas:  
892 1793

Yepes (Plaza de Toros)

Sábado 12. III Trial Indoor Villa de Yepes. En el intermedio habrá exhibición de Trial-Sin. Organizado por el Moto Club Trial Yepes. A las 22 horas.



# Exposiciones

Centro Cultural Isabel de Farnesio

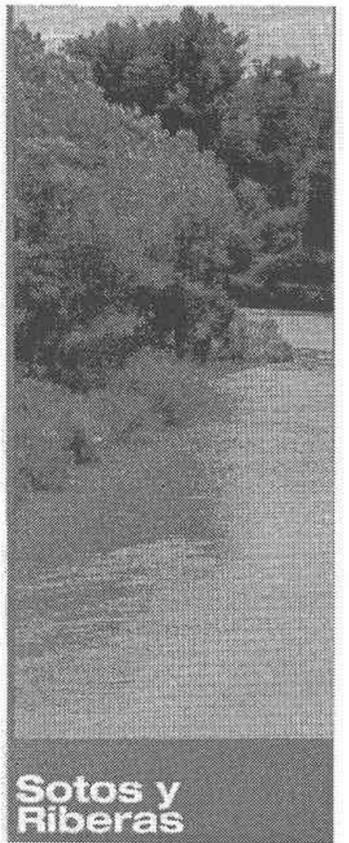
- "Aguas abajo: La Naturaleza en Madrid". Del 10 al 28 de julio. Organiza la Fundación para la Investigación y el Desarrollo Ambiental, dependiente de la CAM, colabora el Ayuntamiento de Aranjuez De 17 a 21 horas.

La muestra ofrece un recorrido por los ecosistemas de la Comunidad de Madrid, a través de fotografías, gráficos, mapas y



Los Bosques Caducifolios

elementos de la propia naturaleza. Se trata de un viaje por los entornos medioambientales de la región, en los que aparece la alta montaña, los sotos y riberas, los bosques, los ríos y la propia ciudad. Como elemento curioso se podrá ver un olmo muerto por grafiosis que en su día estuvo en el jardín de La Isla.



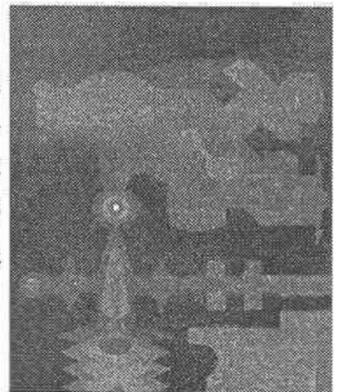
Sotos y Riberas

Cervecería "YO QUE SE"

- "Aranjuez en primavera", muestra fotográfica de una treintena de aficionados ribereños participantes en el concurso organizado por CUATRO ESQUINAS, Fotos PORTILLO y Cervecería "YO QUE SE".

Sala Juan de Villanueva

"Fabio". Exposición sobre publicidad y diseño gráfico. Además de los lienzos, produce obras en tres dimensiones que no son propiamente esculturas sino una labor constructiva en la que utiliza plantillas, discos, compás, cuerdas etc Organiza Ayuntamiento de Aranjuez Del 17 de julio al 3 de agosto



Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios que puedan sufrir las distintas convocatorias

cervecería

# Yo Que se

Capitán, 158

aranjuez

*Aparece salmonella en El Rancho Grande, El Cortao y El Embocador. Todavía falta la confirmación de Majadahonda (pag. 13)*

*Cientos de niños ribereños participan en el Verano Urbano de Loyola. (reportaje en páginas centrales)*

*Bourbon se va de gira por España con una serie de macroconciertos en beneficio de la ONG Intervida. Crónica de la primera novillada nocturna (pag. 20)*

*El equipo de gobierno propone el nombramiento de Luis M<sup>a</sup> Ansón como Amotinado Mayor (pag.21)*

*Yepes, Valdemoro y Ocaña en la sección de Pueblos (pag. 22)*

*El Doménico Scarlatti de nuevo líder de la selectividad madrileña (pag.23)*

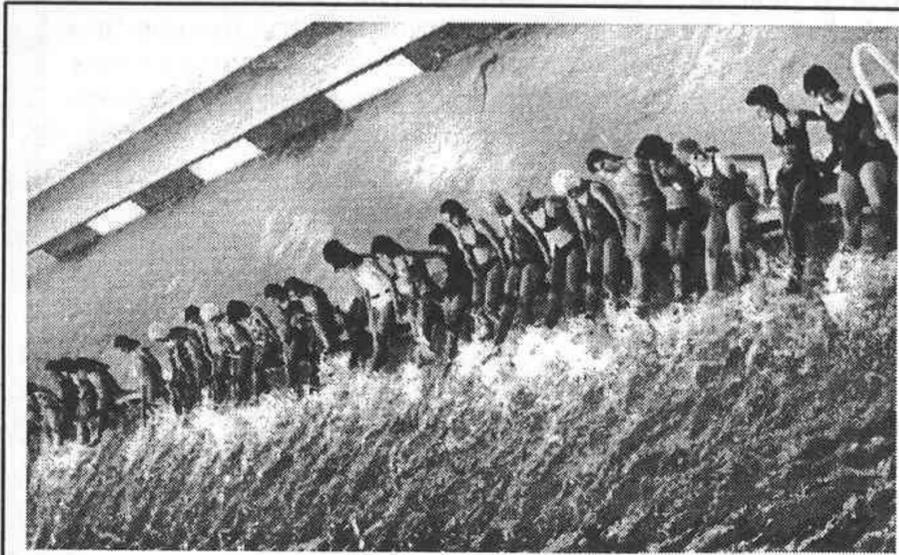
*Exito del casting de la pasarela(pag 23)*

*Sigue aumentando la lista de famosos que acudiran a la fiesta del castillo (pag 23)*

*Balance del año cultural en Cajamadrid (pag.26)*

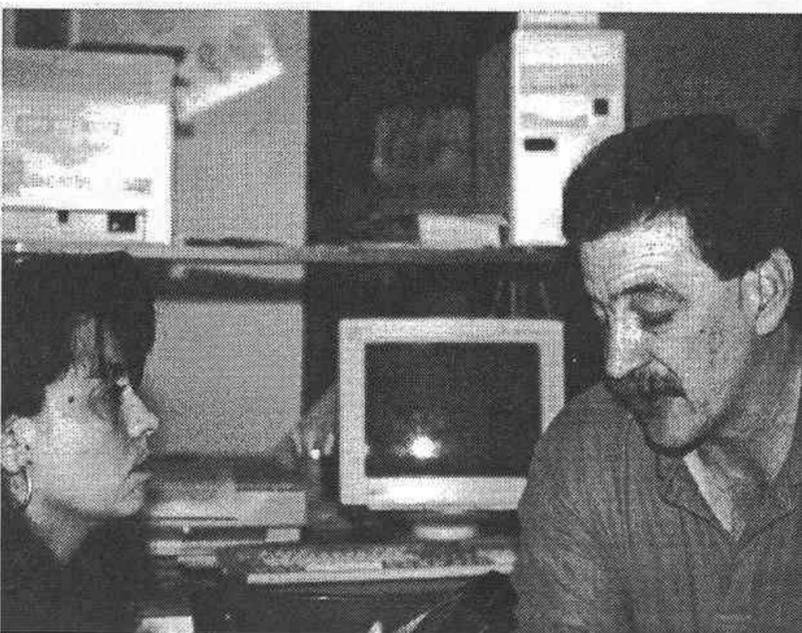
*Paseando por los jardines urbanos de mano de José González Granados (pag. 27)*

*José Angel Orguz inaugura la nueva sección "¿Sabía usted?" (pag. 28)*



*Entrevista con Antonio Talavera. Toda una vida dedicada a la natación. Este año se cumplen las bodas de plata del Club Natación Aranjuez*

3 Sumario



*Las damas del equipo nacional de Jesús Cobos, arrasan en Bulgaria (pag 29)*

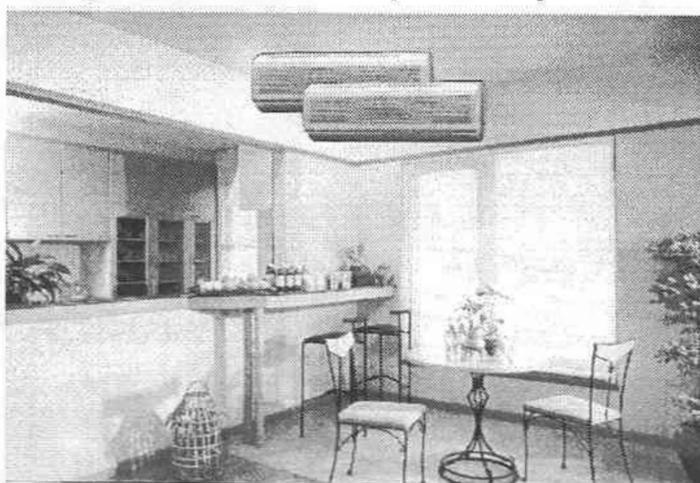
*Entrevista con Carlos Aguado, entrenador del equipo Chatarras Hermanos Molinero (pag 30)*

*Vanesa Peñalver y Alejandro Oliván, dos de nuestros atletas compiten en Italia este fin de semana ( pag 33)*

*Raquel Uceda, nuestra joven nadadora, contenta con sus últimos resultados (pag 33)*

*Seguimos presentando a la cantera del fútbol base (pag 32)*

El logro del "Confort" para las personas



"LA CORDIALIDAD NUESTRA RAZON DE SER"

**MITSUBISHI ELECTRIC**  
EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO FRIO Y BOMBA DE CALOR

**FUJITSU**  
FUJITSU GENERAL LIMITED

**GENERAL Panasonic**  
Aire Acondicionado

**TOSHIBA**

**SHARP**  
ACONDICIONADORES DE AIRE

**MACOHER**

AIRE ACONDICIONADO

BOMBA DE CALOR

Exposición: C/ Abastos, 11  
Tel. (91) 891 8154 y 892 3074  
ARANJUEZ

4 Sonrisas

Y ahora ¿qué? para los que no paran de repetir que los periodistas de esta revista consiguen exclusivas con demasiada facilidad. Resulta que los mismos que dicen esto son los que esta semana han filtrado a otros medios una cuestión que nos interesaba a todos. ¿Se cosca ahora señor Moreno? De todas formas seguimos pensando que las puertas están ahí para todo aquel que tenga interés en abrirlas.

Tres estrellas y pensión completa para la salmonella. Ya que esta misteriosa bacteria ha decidido abandonar las salsa mahonesa para instalarse en algo más líquido, tendremos que hacerla un hueco en nuestro verano y recibirla como a la turista número mil.

Carretera y sombrilla para los muchachos de Bourbon, que este verano no pararán de ofrecer conciertos a lo largo de toda la geografía española. Además lo harán por una buena causa y encima compartirán escenario con artistas famosos como los dos migueles, el Ríos y el Bosé.

Felices Juegos-Felices Sueños para los niños que participan en el Verano Urbano de Loyola y los padres que pueden disfrutar tranquilos del período estival. Siempre son de agradecer este tipo de iniciativas, tanto para los peques, que al mismo tiempo que se divierten no pierden la costumbre de hacer los deberes, como para los mayores, que después de un largo período de trabajo también tienen merecido un descanso. De todas formas, los padres no deben excederse en aplicar el dicho de "tanta paz llevas...", y tienen que aprender a disfrutar de sus hijos al menos unos días durante las vacaciones.



7 desde el

Como por arte de magia para Alberto Ruíz Gallardón, por su habilidad para evaporarse cuando menos te lo esperas. El pasado viernes el presidente regional aplicó uno de sus

últimos y más novedosos trucos, el de hacerse desaparecer así mismo. Según los organizadores del evento, Gallardón no pudo aplazar un viaje de última hora y por eso nos quedamos sin saber por qué no venía la universidad. Esta no es la primera vez que el presidente madrileño se escaquea, ya lo había hecho antes y en una ocasión incluso dejó a un ministro sólo ante las garras de la prensa y él escurrió el bulto. Esta vez consintió que la más fea bailara con Cepeda.

¿De qué agüero era el pájaro que salió del nido de la ORT, luego voló al PSOE y lleva camino de la presidencia de la CEOE?

EL ANUNCIO QUE MUCHOS FABRICANTES DE COCHES QUERRIAN HACER.

ECONOMÍA 23

**AHORA TODO UN ROVER 600  
POR 2.845.000 PTS.  
CON TRES AÑOS DE GARANTIA:**

Dirección asistida, aire acondicionado, airbag del conductor, alarma antirrobo, cierre centralizado, inserciones de madera... y ahora, respire hondo: todo, por tan sólo 2.845.000 pts.\*\*

**ROVER**  
ROVER SERIE 600  
SOBRE TODO ES UN ROVER

\*\* SEGUN "CERTIFICADO DE EXTENSION DE LA GARANTIA" SOLO HASTA EL 31 DE AGOSTO. INFORMESE EN LA RED DE CONCESIONARIOS. \*\* PRECIO FINAL RECOMENDADO DEL IVA INCLUIDO IVA, TRANSPORTE, IMPUESTO DE MATRICULACION Y OTRAS REQUISICIONES PARA UNIDADES EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES HASTA FIN DE MES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS. APROVECHESE DEL PLAN PREVIEW Y DE TODAS LAS VENTAJAS QUE OFERCE ROVER FINANCE EN LA COMPRA DE SU NUEVO ROVER.  
MODELO VISUALIZADO 423 S LLX.

# la caricatura

Luis Abad

DONDE ESTARA EL PIANO..., DONDE ESTARA EL PIANO... ¡DONDE QUIERA QUE ESTE!... EL PIANO ES MIO...



5 Sonrisas

**Bla, Bla, Bla,**  
Bla, Bla, Bla, Bla, Bla, Bla,

*"Yo no soy el protagonista. Lo verdaderamente grave es que alguien haya muerto"*

*Miguel M. el carnicero ribereño que ha perdido su empleo por socorrer a un moribundo*

*Todavía tenemos grandes problemas, pero hoy ¿quién duda que España forma parte del pelotón de cabeza de la Unión Europea?*

*Rodrigo Rato, vicepresidente del Gobierno y ministro de Economía y Hacienda, en su visita a Aranjuez*

*"Les ha desautorizado Gallardón y están que no les llega la camisa al cuello"*

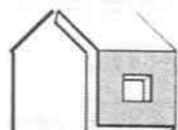
*José Luis Moreno, concejal del PSOE, dirigiéndose al equipo de gobierno*

*"Los chiringuitos de partido se acabaron el 17 de junio de 1995"*

*Juan Martínez, concejal del PP, en referencia a las dudas planteadas por Moreno en torno a la Oficina de Atención al Ciudadano*

## MIRADOR Aranjuez

**12 UNICOS CHALETS DE  
DISTINTOS TAMAÑOS**



**Prominar**

**892 3632**



INFORMACIÓN Y VENTA:  
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

¡Huy que dolor, que dolor que pena!. Eso de que EL ESPEJO, un semanario hecho y derecho nos lleve veintitantos puntos nos hace llorar. ¡Qué depresión! .

Ciertamente el encabezado es una milonga, lo mismito que la encuesta de dicho semanario publicada por Prensa Aranjuez . A nosotros, particularmente, la credibilidad que nos merece es la del "Yo me lo guiso, yo me lo como" . Como instrumento para dar moral a sus tropas puede que no este mal. De hecho algunos de sus locutores llevan autoproclamándose geniales en

antena más de una semana. Si el objetivo es desmoralizar al adversario -véase Cuatro Esquinas- las llevan dadas. Nosotros, además de tener más moral que el alcoyano, sabemos muy bien lo que queremos y lo que no queremos. Entre lo que no queremos está el presentarnos a unas elecciones en el 99, o recalificar suelo verde para construir chalecitos. Entre lo que queremos, está no el llegar primero a ninguna meta, sino acompañarles a todos ustedes por ese mundo fascinante que es la información. Otro objetivo posible de dicha encuesta puede ser el de socavar nuestros cimientos comeciales. Desde luego, El Espejo por decir puede decir misa, pero no crea que con tan burda artimaña nos va hundir . ¡Creerán que los comerciantes ribereños se han caído a estas alturas de un guindo!

Los periodistas de Cuatro Esquinas, humildes profesionales que llevan más de 12 años informando a los ribereños, puede que necesitemos un cursillo de reciclaje o mejora, pero que nos lo quieran dar señores como Antonio Pérez o Cristino Domenech tiene guasa. De

# Milongas

Por Mercedes Santos

ellos aceptaríamos encantados otro, de ciencias empresariales. A ser posible, uno que nos explique como llegar a ser millonarios, que buena falta nos hace. De todas formas tenemos que reconocer que algo tontos si que somos. Tantos años trabajando en esto y nunca hemos encontrado al empresario modelo que nos pague una casita en el Cortijo ¡Otros si que tienen suerte!.

Por lo que respecta al famoso anónimo de "¿Quién miente?" la cosa tiene más guasa aún. Al día siguiente de aparecer repartido por Aranjuez, yo personalmente le manifesté a la señora Rosa Rivas el malestar de Cuatro Esquinas por estos métodos y le aseguré que no teníamos nada que ver con el asunto. A esto, dicha señora me contesto que eso era algo que en su semanario tenían claro. ¡Cual no sería nuestra sorpresa cuando vemos como nos mezclan en todo el asunto en su último número! . No nos parecen métodos muy éticos, aunque eso de la ética es algo muy subjetivo.

Cuatro Esquinas y yo personalmente nos negamos a creer ninguna de las dos versiones aparecidas. La que señala con el dedo a militantes del PP o la que señala a los propios del Espejo, diciendo que lo han hecho para hacerse las víctimas de este Aranjuez derechón que nos ha salido. Nos negamos a creer en ambos casos que nadie pueda llegar a caer tan bajo y preferimos pensar que será algún desaprensivo suelto. Si tengo que decir

que me llama la atención el disgusto que se llevó algún político. Nos parece maravilloso que los políticos ribereños defiendan la libertad de expresión y denuncien las presiones. ¡Lastima que no lo hicieran también antes, cuando periodistas de esta casa sufrieron amenazas de muerte, pinchazos continuos en las ruedas de su coche, pintadas en la fachada de su casa o anónimos de todo tipo!. En fin, siempre ha habido clases.

Aún con todo, tengo que reconocer que esto es alucinante. La obsesión de los editores de El Espejo por este semanario raya en lo paranoico. Desde que salimos a la calle no han hecho otra cosa desde su medio escrito y su radio que dedicarnos lindezas. Les recomendamos un psiquiatra y menos leer "Alicia en el país de las maravillas". Ya saben esa que se miro en un Espejo y se introdujo en un mundo loco y desquiciado donde nada era lo que parecía. Por nuestra parte no les vamos a estar todas las semanas dedicando tiempo y espacio. Aquí la publicidad se paga, no se regala. Por último decirles que la maniobra es muy burda y que las trampas con queso quedan y un poquito anticuadas.

Nota : Estamos encantados de saber que van a continuar en la misma línea que llevan actualmente. Cuando el adversario entra en barrena y no se entera , no hay que darle pistas.



**OPTICA  
LOHADE**

**AUDIFONOS**

**LENTE DE  
CONTACTO**

Gobernador, 50. Tel. 891 00 34 ARANJUEZ

# La universidad Sekpeda

Fernando Cuerva Tejero, portavoz de IU

Según el Partido Popular ha sido la oposición, Izquierda Unida y PSOE, quien ha frustrado su proyecto universitario para Aranjuez. Tal argumentación no hace sino abundar en la consabida incapacidad política de J. M<sup>a</sup> Cepeda y su equipo de gobierno además de encubrir la verdad sobre este asunto. ¿Cómo ha sido capaz la oposición (10 votos) de impedir al equipo de gobierno (11 votos) sacar adelante dicho proyecto? Con solo haber celebrado el pleno extraordinario habría podido obtener la aprobación de su mayoría. Sin embargo, Cepeda ha tenido a bien aplazar este pleno sine die. ¿Por qué?. Supuestamente para informar a los grupos de la oposición e intentar el consenso institucional sobre tan importante cuestión. Pues bien, la reciente comisión informativa del Área Socio Cultural ha mostrado, claramente, la falsedad de tal intención al negarse el Partido Popular a dar cualquier tipo de información sobre el proyecto universitario a los grupos de la oposición.

¿Qué impide, entonces al equipo de gobierno del Partido Popular dar luz verde a su proyecto universitario? Simplemente que tal *proyecto* no existe, que la SEK carece de licencia pertinente para programar estudios universitarios, y que, además Cepeda no cuenta con el apoyo ni del Consejero de Educación y Cultura ni del Presidente Ruíz Gallardón para ceder el Centro Cultural Isabel de Farnesio a iniciativa privada alguna. Por tanto, José María Cepeda tergiversa los hechos para presentar a la oposición como responsable de su nuevo fracaso cuando han sido los propios dirigentes de su partido en la Comunidad de Madrid quienes han paralizado su nuevo despropósito, como ya ocurriera con la demencial primera *versión* del Plan General de ordenación Urbana, dando la razón a los argumentos que tanto IU como PSOE mantenían contra dicho *proyecto universitario*. Por otro lado, no es de extrañar que la Comunidad se desmarque de quienes hacen uso de la represión y el autoritarismo como instrumento de *convic-*

ción social.

Si al equipo de gobierno del Partido Popular le asiste todo el derecho de proponer un modelo universitario privado, no menos derecho le asiste a la oposición cuestionarlo. Pero el caso es que este asunto ni siquiera ha pasado a *discusión* política porque no ha pasado ni los trámites legales que debían hacerlo posible. El pretendido proyecto universitario del PP no ha sido aplazado por motivación política alguna sino por su inexistencia y su inadecuación como bien ha manifestado la propia Comunidad de Madrid y ya advirtió la oposición local.

Engañar a la ciudadanía mediante vanas promesas y falsas expectativas supone adentrarse en una dudosa actuación política de escasa viabilidad democrática cuyos resultados invocan la crispación de la opinión pública. Es por eso, que desde IU invitamos a J.M<sup>a</sup> Cepeda a un debate público sobre *su* proyecto universitario, para que demuestre su supuesto beneficio para nuestra ciudad y la *maldad* política de la oposición si no quiere pasar por la cobardía y la ridiculez que su mutismo está delatando a la población.

7 PARECERES

## EDIFICIO ALMIBAR

### VIVIENDAS DE LUJO

- 2, 3 y 4 Dormitorios
- Desde 85 m<sup>2</sup> hasta 150 m<sup>2</sup>.
- Todas exteriores
- Plaza de garaje incluida
- PRIMERAS CALIDADES



Obra comenzada

COCINA AMUEBLADA ——— PARQUET DE ROBLE ——— ARMARIOS EMPOTRADOS

**CON UNA FINANCIACION A SU MEDIDA**

PROMUEVE Y CONSTRUYE:  
YEREGUI, S.A.



INFORMACION Y VENTA: Calle Capitán, 53

**8 9 2 3 9 0 6**  
ocho nueve dos tres nueve cero seis

**Sobre la instalación de una universidad en el centro cultural**

Ha levantado una gran polémica la posible instalación de una universidad privada en Aranjuez, no por su venida a nuestra localidad, sino por las instalaciones que la alcaldía pretendía cederle para su ubicación.

Desde la CNT queremos aportar una opinión más:

-Siempre habíamos pensado que la pretensión de los gobernantes locales era traer algunas facultades o escuelas de una universidad pública.

- Una universidad privada, cualquiera que sea, puede establecerse en Aranjuez; en eso las leyes la protegen, pues es un negocio como otro cualquiera. Al fin y al cabo, traería puestos de trabajo y cierto movimiento económico, siendo una actividad poco contaminante, salvo quizás en el plano de las ideas.

- Esa universidad privada, como cualquiera otra empresa, debe buscarse su lugar para asentarse en Aranjuez, o construirse si no lo encuentra. Lo que

no puede hacer el ayuntamiento es ceder lo que no es suyo (el centro cultural) y desplazar allí todas las actividades que en la actualidad se realizan.

- Las bibliotecas, la Universidad Popular, la Escuela de Música, la educación de adultos, la sala de exposiciones, el auditorio, etc, tienen actividad, no están muertos. Otra cosa es que no siempre nos parezcan acertadas las actividades que se realizan allí. Una prueba del nivel de ocupación de las salas del centro cultural nos la da -al menos a nosotros- el que en un par de ocasiones que, con esta nueva alcaldía, hemos pedido un aula por una tarde, para poder dar una charla, se nos ha contestado que estaba todo ocupado durante meses.

Para terminar, y con la previsión de futuro que caracteriza a este sindicato, queremos hacer la siguiente propuesta: la próxima vez que una empresa privada quiera instalarse en Aranjuez, se le pueden ceder parte de las dependencias que ocupa el ayuntamiento en la Plaza de la Constitución. Y que se lleven los despachos del alcalde y los concejales a la Casa de la Monta (eso, como cerca).

CNT Aranjuez

**Sobre la poca actividad cultural en verano**

Quiero escribir esta carta para manifestar mi desacuerdo por la falta de actividad cultural y lúdica que hay en Aranjuez durante los meses de julio y agosto. Parece que nadie se acuerda que hay mucha gente que por falta de dinero o por cuestiones de trabajo no puede salir durante todos estos meses de calor y no hay nada para pasar de forma un poco más aceptable este estío. Mientras que otros pueblos celebran y organizan actividades de verano, deportivas, fiestas y saraos para los ciudadanos menos afortunados en Aranjuez no se hace nada de esto. Es más se cierra el centro cultural, se dejan de programar actividades. Supongo que aunque el director o el responsable se vayan, habrá mucha más gente que se pueda hacer cargo de esto

Francisco P. S.

Los escritos para esta sección no deberán exceder las 35 líneas e irán acompañados del nombre y del DNI del remitente. Se pueden entregar en mano o enviar a :  
Semanario CUATRO ESQUINAS  
Capitán, 72, 2º C. 28.300. ARANJUEZ



**VEHICULOS DE OCASION**

CITROEN ZX 1.9D	990.000
LANCIA DEDRA 1.6IE	700.000
CLIO 1.2 RT 5P	675.000
LANCIA Y 1.0 LX	475.000
FIAT UNO 70 SX	350.000
FIAT REGATA 70	275.000
RENAULT 9 TXE	270.000

**Seminuevos**

FIAT PUNTO 60 SX 5P AA.	1.290.000
FIAT BRAVA 1.6 SX 16V AA.	1.550.000

Transferencia incluida en todos los modelos  
**ABRIMOS SABADOS TARDE**

Mar Chico, 31 . Tel. 891 11 77  
ARANJUEZ



**TERRAZA DE VERANO**

**ii BARBACOA !!**

(fines de semana)

UNA COPA COMBINADA CON UN GRAN AMBIENTE,  
TIENE UN SABOR INIGUALABLE.  
CON LA MEJOR MÚSICA

C/ Del Mar, 53

ARANJUEZ

## Sequía de opinión

Llega el verano y con él los encuentros en la tercera fase. Para variar y por tercer año consecutivo se ha detectado el germen de la salmonella en el río Tajo. Aun falta confirmación de los de arriba, ya saben los del Instituto de Microbiología, Virología e Inmunología de Majadahonda, pero mas o menos nos olemos lo que van a decir. Que las aguas no son aptas para el baño, etc, etc. Lo de la salmonella ya se ha convertido en costumbre. Se ha instalado como una dama rica en su hotel de cinco estrellas a pasar las vacaciones. Nada de irse al Caribe, mejor en Aranjuez, Real Sitio y Villa. Con categoría. Y tanto nos hemos acostumbrado a ella que ya no hay nadie que se eche las manos a la cabeza, que se alarme o que proteste. Entra dentro de lo habitual en julio, igual que la paga extra. Y mientras, en estos días sale el denominado por Cuatro Esquinas "Informe perogrullo" sobre el río. Ese estudio esperado y deseado por todos para conocer el estado del río y ver como ha impactado en el medioambiente, la economía y la vida ribereña. Tras más de año y medio esperándolo, presionando a la Comunidad de Madrid para que no se olvidara de hacerlo y provocando enfrentamientos entre los grupos políticos y voces de protesta en distintos colectivos, llega el informe y ni caso. Desde luego hay que agradecerle a IU el haber traído hasta Aranjuez este documento y haberlo dado a los medios de comunicación y a todos los demás colectivos -para que luego digan que solo nos dan noticias los del PP ¡Valiente chorrada!- pero la verdad es que estamos algo defraudados. Hasta ahora solo sabemos que el Grupo Ecologista Turón comparte nuestro punto de vista, y que el citado estudio no nos dice nada que ya no supiéramos, no da datos nuevos, no ha incluido un estudio de impacto ambiental y por tanto tampoco sabemos si los daños son o no reversibles y las soluciones que se pueden dar. Nos gustaría conocer lo que opinan todos los grupos políticos ¡Tan preocupados por el río cómo dice que están!. ¿Donde esta la plataforma del río?. ¿Cuanto tiempo necesitan para dar su opinión del informe?. Tras lo ocurrido, más parece que lo de pedir el informe era un acto puramente demagógico, que entra en el tradicional tira y afloja entre fuerzas políticas y colectivos sociales para ver si la Comunidad cumplía o no su palabra o si determinado concejal mentía o no a la hora de decir que se estaba haciendo. Pura demagogia, que cuando llega el objeto de nuestros deseos se queda en aire, en nada. Lamentable.

### LA PLANTILLA

La Dire: Mercedes Santos

La Dire II: Margarita Martínez

Jefe de anuncios: Pedro Mora

Bajos fondos: Carlos López

Weekend: Angel Salazar

Tiempos Pasados: José Angel Orgaz

Hacen lo que pueden: Luis Abad, Antonio Alonso, Silvia Iadrón de Guevara, Carlos J. de la Mata, Daniel López-León, Javier de la Vega y Raul Benavente

El chip prodigioso: David Ruiz

Edita: Cacera Pileros S.L.

Dirección: Capitan, 72 2ºC

Teléfono y fax: 892 08 20 ARANJUEZ.

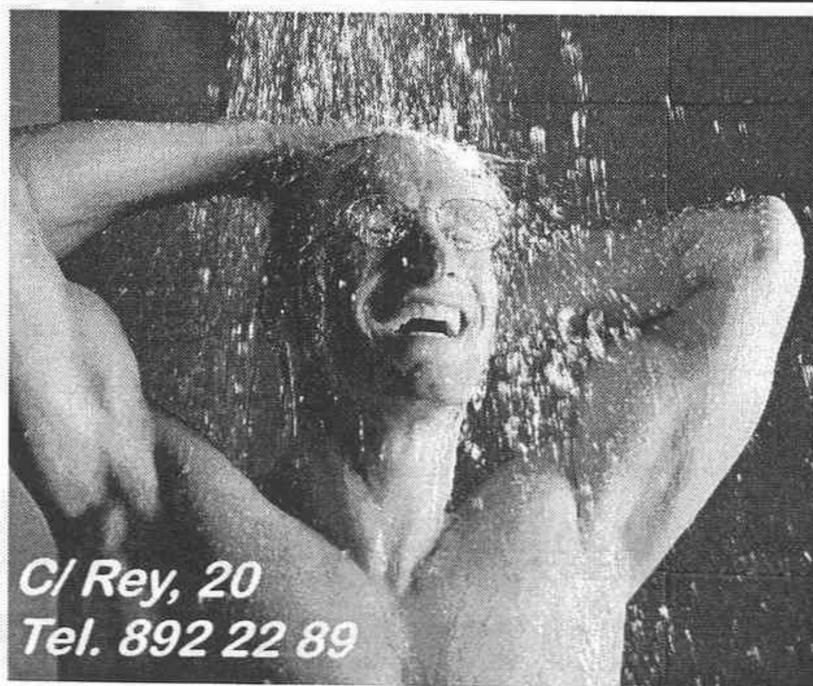
Imprime: Gráficas ICARPE.

*Cuando Ud. busca aire acondicionado... nosotros sabemos lo que quiere*



**INSTALACIONES  
DE AIRE  
ARANJUEZ, S.L.**

... No somos los únicos, pero nos dedicamos plenamente al aire



**C/ Rey, 20  
Tel. 892 22 89**

# tan cerca...

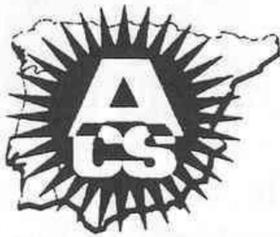
*...tan lejos*

Aun está fresca en la memoria la inauguración de la variante. Fue un logro histórico. Cosculluela, entonces ministro de Obras Públicas, Alfonso Guerra, Bono y Leguina, Eduardo García. Una fecha histórica para un proyecto por todos deseado. Hoy, la variante se queda ya hasta obsoleta. Ahora nos enfrentamos a la R-4 aunque ya con mucha menos alegría. Será de peaje y pasará por estas tierras, unirá Ocaña con la M-50 y pretende cepillarse todo lo que pille en su camino: avutardas, campos de secano y regadío, parques naturales, reservas de aves, zonas zepas. ¡Qué más da!. El ministerio lo tiene todito todo contemplado en su estudio de impacto mediambiental, pero no parece que le haya hecho recapacitar un poquito. Por tener ya tenemos hasta plataforma en contra a nivel regional, que ya saben ustedes lo de moda que están.



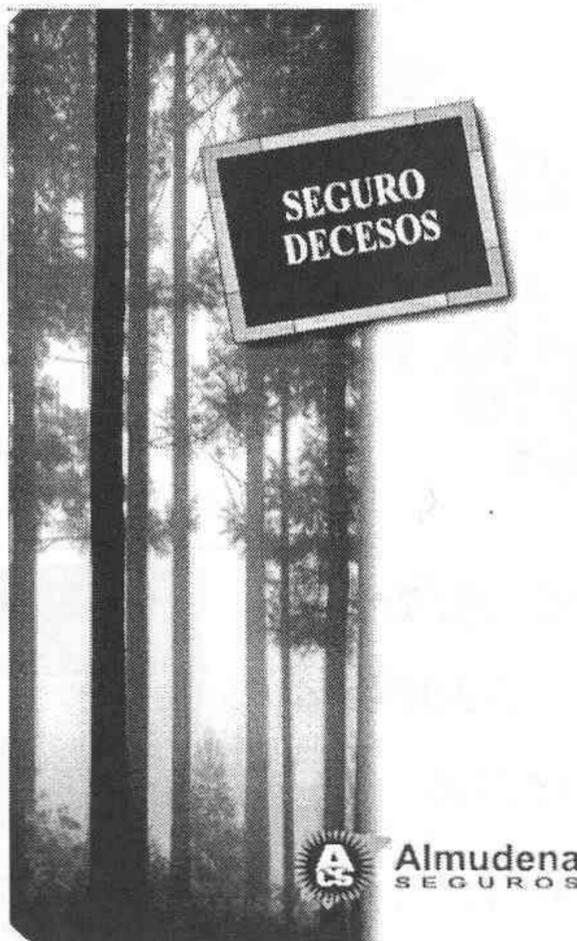
## ALMUDENA

SEGUROS

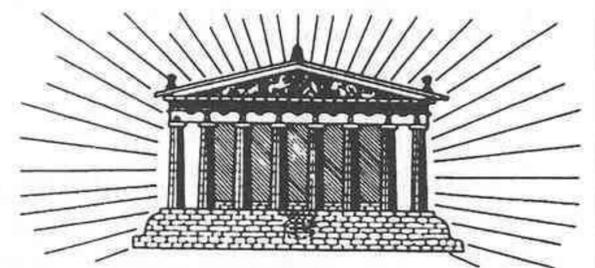


Seguro Personal Mujer  
Seguro Multiriesgo Hogar  
Seguro Accidentes Individual  
Seguro Comercio y Oficinas  
Seguro Decesos

**24 horas**



## VERTICE



ENTIERROS  
TRASLADOS  
INCINERACIONES

**VELATORIOS**

PERMANENTES

**24 horas**

**Edificio VERTICE - C/ Almibar, 183**  
**Tel. 891 0201 / 891 61 40 - Fax: 891 0907**

Texto: Mercedes Santos  
 Fotografía: Angel Salazar

Un trágico suceso ocurrido a media tarde del pasado viernes 4 de julio ha sido el protagonista de las noticias locales y nacionales durante toda esta semana. El apuñalamiento de un joven de 34 años de edad, toxicómano y de raza gitana a manos de un anciano de 74 años vecino suyo dejaba estupefactos a los ribereños. Al día siguiente las complicaciones del suceso seguían. Un testigo Miguel M que intento reanimar a la víctima perdió su empleo de carnicero. Varias clientas se habían quejado al propietario del establecimiento donde trabajaba por sospechar que podría haberse contagiado el SIDA. El propietario negó haber despedido a su empleado aunque reconoció que le informó de trasladarle de tienda para evitar "suspicias" de las clientas. La noticia, por lo llamativo del caso ha parecido esta semana en todos los noticiarios nacionales de prensa, radio y televisión.



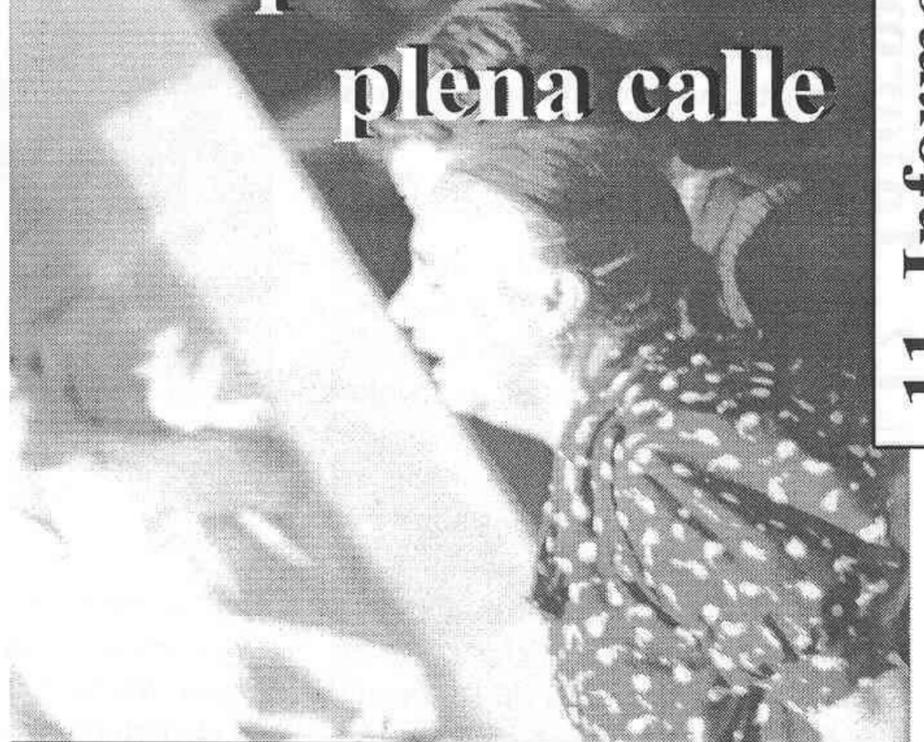
Importante presencia policial en urgencias el pasado día 4

Eran las 18,00 h del viernes 4 de julio cuando dos hombres uno joven de 34 años de edad, de raza gitana, Antonio C.G y otro de 74 años F.L.A, ambos vecinos del barrio de Cáritas se enzarzaban en una pelea en medio de la calle, a la altura de un establecimiento bancario situado en la Avda Plaza de Toros. El mayor increpaba al otro por tirarle todos los días la basura en la puerta de su casa. El joven le propinó un puñetazo en la cara y le rompió al mayor la ceja y el pómulo. El agredido, sacó rápidamente un cuchillo de 10 cm de hoja y se la clavó en el pecho a Antonio C. G que caía al suelo sangrando abundantemente. Un testigo aviso a la policía que se personó rápidamente en el lugar del suceso, trasladando a la víctima aun con vida a los servicios de urgencias de la Seguridad Social, donde murió una hora más tarde. El agresor fue detenido y trasladado a Comisaría. Debido a su edad 74 años, se especula que podría eludir la cárcel, aunque según fuentes policiales, el juez tiene potestad

El pasado viernes en la Avda Plaza de Toros

# Un joven muere apuñalado en plena calle

11 Información



En la fotografía, los padres del joven apuñalado entrando en los Servicios de Urgencias del ambulatorio en la tarde del viernes

**"El testigo que intento reanimar a la víctima haciendole un masaje cardiaco ha perdido su empleo de carnicero. Las clientas se habían quejado por sospechar que podría haberse contagiado de SIDA"**

tanto para ponerle en libertad por la edad, como para mandarlo a prisión o algún centro psiquiátrico. Minutos después del suceso se congregó gran numero de familiares y vecinos de la víctima en los alrededores del ambulatorio, donde había una fuerte presencia policial, para evitar cualquier tipo de incidentes. El padre del joven apuñalado declaró a CUATRO ESQUINAS, que conocía al agresor, que era vecino. "No entiendo como ha ocurrido algo así. Nunca había habido problemas con él" dijo muy afectado, mientras pasaba con su esposa al ambulatorio, donde estaba depositado el cadáver de su hijo. Se da la circunstancia que el joven fallecido perdió hace unos años a otro hermano al caer al río y ahogarse. El muerto estaba divorciado, vivía con sus padres, era heroinómano y tenía varios antecedentes, según fuentes policiales.

## Viajes Tajo

C.I.C.M.A. 199

C/ Capitán, 64. Tel. 8924314 Fax. 8918615  
 C/ Almibar, 41. Tel. 8920833 Fax. 8920838

ARANJUEZ

## OFERTA DEL MES SALOU

### Hotel\*\*\* o ApartHotel

(piscina, cafetería, restaurante, aire acondicionado en zonas comunes)

Pensión Completa 3.900 / persona y noche.  
 -Niños 50% Dto.-

**Un carnicero ha perdido su empleo por socorrer a la víctima**

Poco podía imaginar Miguel M, un joven ribereño, lo caro que le iba a salir su hazaña humanitaria. Miguel fue testigo de la reyerta. Llegaba a esa hora a la carnicería donde trabajaba, próxima al lugar del suceso cuando vio la pelea y se acercó para separar a los dos hombres, ayudado por otras personas. Cuando vio caer a Antonio C.G al suelo herido, intento reanimarle. Le hizo la respiración boca a boca, tomando precauciones interponiendo una gasa y después le realizó varios masajes cardíacos. Ahí empezaron sus problemas. Miguel que es carnicero tenía cortes sin cicatrizar en las manos a consecuencia de su profesión y al hacer el masaje se mancho de sangre. A la mañana siguiente el dueño de la carnicería le comentó que había clientas que se habían quejado, al sospechar que se podría haber contagiado el SIDA u otras enfermedades, al ser la víctima heroinómano. "Me llevó a una habitación apartada y me dijo que tenía que cambiarme de local. Quería llevarme a su otra tienda para que no estuviera de cara al público. Me dijo que no quería que le hundiera el negocio. Que había habido cuatro clientas que habían ido a quejarse -algo que yo no me creo- a decirle que no les parecía bien que estuviera manipulando alimentos cuando podría haberme infectado. Le pregunte qué iba a pasar conmigo y me dijo que no me renovarían el contrato cuando se me terminará en septiembre. Tuvimos una discusión y me pidió las llaves del local" declaró Miguel M en la mañana del lunes.

Por su parte, el propietario del establecimiento Armando Martín negó en todo momento que le hubiera despedido, aunque reconoce que le informó de su inten-



Esquina de la Avda Plaza de Toros donde ocurrió la reyerta que terminó con la vida de Antonio C.G.

ción de cambiarle de tienda "Para evitar suspicacias de las clientas". Según Armando Martín no se habló de renovar o no el contrato porque aun queda mucho para septiembre "¿Cómo le iba a despedir por intentar salvar la vida de un hombre!. Yo admiro lo que ha hecho. Esperaba que viniera hoy a trabajar pero no ha venido y luego me entero de todo este lío." siguió diciendo Armando Martín, quien afirmó que Miguel M le había mostrado su interés por marcharse de la carnicería donde llevaba trabajando cuatro meses, y que había hablado con varios representantes cárnicos para buscar otro empleo. De momento Miguel no ha vuelto y está en el paro.

**SIDA**

En un primer momento se desconocía incluso que la víctima tuviera el SIDA. De hecho, la juez y la forense de Aranjuez mandaron a analizar sangre para comprobarlo y le dijeron a Miguel M que le tendrían informado en cuanto supieran los resultados, lo que ocurrió en la mañana del martes, cuando desde "el juzgado me han notificado, que efectivamen-

te Antonio C.G era portador del virus del SIDA". El día anterior, el lunes por la mañana, Miguel se realizó varios análisis de sangre en el laboratorio de Aranjuez para conocer si se había contagiado del VIH o de cualquier otra enfermedad. Y también estuvo en el Hospital 12 de Octubre de Madrid para ponerse varias vacunas. "Yo estoy muy tranquilo. Están más nerviosos los que están cerca de mí. Me han dicho que es difícilísimo que me contagie el SIDA, que existen más posibilidades de contraer la hepatitis B" dijo Miguel, quien tendrá los análisis dentro de unos 10 o 15 días. En la tarde del martes, Miguel M. y su jefe mantuvieron una conversación. "Me dijo que tal vez se hubiese equivocado. Me pidió perdón y me dijo que tenía las puertas abiertas por si quería volver. Yo le he dicho que con lo que ha ocurrido ya no podría".

Por otra parte, la Fundación Antisida de España declaró el miércoles a El PAIS, la "irracionalidad" de la discriminación sufrida por Miguel M., y el gran desconocimiento que sigue existiendo sobre esta enfermedad.

<p>ORO PLATA FABRICANTES DE GOLD-FILLED</p>		<p>RELOJES: DUWARD WESTAR RACER CASIO ETC...</p>
<p>BISUTERIA ARTICULOS DE REGALO: BODAS COMUNIONES BAUTIZOS</p>	<p>En oro de ley los mejores precios de toda la comarca. Variedad de modelos y muchas ofertas especiales</p> <p>C/ Almíbar, 109 ARANJUEZ</p>	

Si realmente quieres saber donde está el tesoro autentico para tus pies solo tienes que dirigirte a la calle Abdón Bordoy, 16 en Aranjuez, ¡TE SORPRENDERÁ!

solo en... Don®

**REBAJAS** P' alpie

# Aunque todavía falta la confirmación de Majadahonda ...y de nuevo la Salmonella



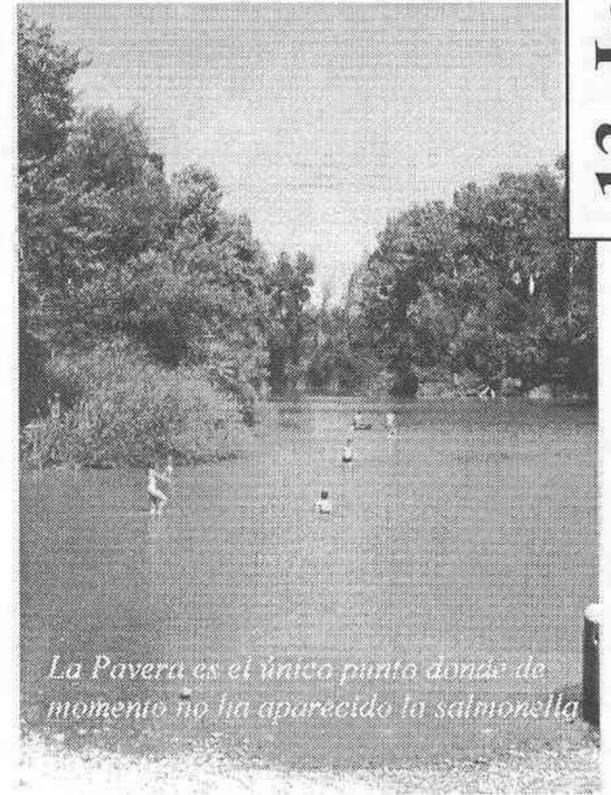
*En los primeros análisis apareció la bacteria en el Rancho Grande, pero en la segunda muestra desaparece*

**Margarita Martínez**  
La salmonella ha decidido visitarnos por tercer año consecutivo, aunque dada la frecuencia con la que aparece esta bacteria desde que se hacen análisis en las aguas del Tajo, muchos sospechamos que siempre ha estado ahí. Los días 2 y 23 de junio se sacaron muestras de las aguas del río y en el primer análisis realizado por el Laboratorio Municipal, apareció salmonella en el Rancho Grande. Sin embargo, el germen no hace acto de

presencia en este punto en la segunda analítica, en la que si se aprecia en el Embocador y el Cortao. De todas formas estos datos no son definitivos y es necesario un tercer análisis que se ha efectuado esta misma semana, para ver si vuelve a detectarse la salmonella en los mismos puntos. El concejal de Salud del ayuntamiento de Aranjuez, Juan Martínez, manifestó que seguramente se recomendará a los ciudadanos que no se bañen en el río, aunque hay que esperar la confirmación

del Centro Nacional de Microbiología, Virología e Inmunología Sanitaria de Majadahonda.

Con esta ya son tres las veces que aparece la salmonella en el río. El año pasado se detectó en las cuatro zonas de baño, y el anterior incluso se suspendió el tradicional Descenso Pirata del Tajo, que tuvo que transcurrir sobre ruedas por las calles de la localidad.



*La Pavera es el único punto donde de momento no ha aparecido la salmonella*

OCASION UNICA

## VIVIENDAS UNIFAMILIARES TERRAZA de ONTIGOLA UN LUJO A SU ALCANCE

LLAVE EN MANO

**Chalet con garaje y parcela de hasta 250 mts.  
"LISTOS PARA VIVIR" desde 11.500.000 pts.  
(precio cerrado)  
Inmejorables condiciones para su hipoteca**

### CARACTERÍSTICAS

Tres dormitorios  
Dos baños+aseo  
Cocina amueblada con horno y placa  
Calefacción individual por gas ciudad  
**SIN GASTOS DE COMUNIDAD**

Venga a vernos  
Información y Venta  
C/ Las Flores, 7  
Tel. (925) 127210  
(91) 5410612



## El PP presenta los presupuestos a la oposición

Cuatro Esquinas. El delegado de Hacienda Miguel Angel Gálvez, se reunió el pasado jueves con los portavoces de la oposición para darles a conocer los presupuestos municipales. De momento apenas hay datos, aunque se espera que en los próximos días se conozcan todas las cifras y la opinión de todos los grupos políticos.

## Trofeos del concurso de primavera

C.E. Los trofeos del concurso de fotografía de primavera organizado por Cuatro Esquinas, Foto Portillo y Cervecería Yo que sé, serán entregados el próximo martes 15 de julio a las 21.30 horas en la Cervecería Yo que sé.

## El TSJM declara improcedente los despidos de INISEL

Cuatro Esquinas. El Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha declarado improcedente el despido de 145 trabajadores de INISEL, de los que 80 pertenecen a la empresa de Aranjuez. En su resolución dicha instancia ratifica el recurso presentado por CCOO y el comité de empresa de INISEL y obliga a la empresa a readmitir a los trabajadores.

El conflicto se remonta a diciembre del 93, cuando la dirección de INISEL abrió expediente a 145 trabajadores, que fue admitida por la Dirección Gral de Trabajo de Madrid. Un mes después el comité y la Federación Nacional de Minerometalurgia de CCOO presentaron un recurso contencioso administrativo, recurso que ahora ha sido admitido.

Por abrir y filtrar a la prensa un telegrama del Tribunal Superior de Justicia

## El equipo de gobierno acusa al edil socialista José Luis Moreno de violación de correspondencia

*J. L. Moreno asegura que supusieron que iba dirigido a su grupo, al ser el PSOE quien presentó el contencioso*

*Mercedes Santos*

El Equipo de gobierno, anunció en la mañana del jueves su intención de denunciar en Comisaría al edil socialista José Luis Moreno por "una presunta violación de correspondencia y uso indebido de la misma, al ser trasladada a los medios de comunicación sin autorización". La correspondencia a la que alude el gobierno popular es un telegrama, que llegó al ayuntamiento el miércoles, procedente del Tribunal Superior de Justicia "Que viene a adoptar una medida cautelar que consiste en parar la ejecutabilidad del acuerdo en respuesta al recurso contencioso administrativo presentado por el PSOE" dice Gloria Encinas, Concejala de régimen Interior. Según el PP. El telegrama llegó al Ayuntamiento y se enteraron por la emisora Onda Aranjuez. "Cuando llega un documento a nombre del ayuntamiento, se pasa por registro y se le da al Alcalde, en nombre de toda la institución, no a un concejal de la oposición. Es un atentado contra un derecho fundamental recogido en la constitución española. Es un delito muy grave" dice Encinas. Para el PP esto no significa que se anule el acuerdo plenario, que fue ratificado en otro pleno, "No habla de anular, solo de parar la ejecutabilidad. No significa nada, habría significado si no se hubiese aprobado el convenio hace unos días en el pleno"

Para el edil socialista J. L. Moreno, dice



José Luis Moreno

que esa denuncia solo trata de ocultar lo verdaderamente importante. "Tratan de desviar la atención. Que vayan a los tribunales si lo creen oportuno. A nosotros nos dio el telegrama un conserje y entendimos que era para el grupo socialista que es quien puso el contencioso. Yo mismo le di copia a la secretaria, lo que demuestra que no hubo mala fe. El Ayuntamiento somos todos los concejales, no solo el Alcalde" dice Moreno. Sobre el contenido del telegrama, "Lo principal es que el tribunal ha dejado en suspenso una decisión y habrá que ver en los tribunales quien tiene razón, si los servicios jurídicos del Ayuntamiento, que dicen que lo hecho hecho esta, u otras opiniones que creen que el acuerdo hay que suspenderlo, aunque se haya firmado".

De momento, parece que no habrá problemas y que la nueva empresa seguirá recogiendo la basura.

# C E N T R O V A Q U E R O

TU TIENDA DE MODA

## ¡YA ESTAMOS EN REBAJAS!

- Camisa Caballero ... 1.000 pts.
- Bermudas chica ... 1.495 pts.
- Bermudas chico ... 1.495 pts.
- Pantalón vestir Caballero ... 2.495 pts.

GRAN VARIEDAD EN PANTALONES DE CAMPANA EN COLORES, RAYAS Y CUADROS.

LA MODA MÁS ACTUAL EN ELÁSTICOS DE CUADROS, ESTAMPADOS Y EN COLORES LISOS

RECUERDE ESTAMOS EN: C/ SAN PASCUAL, 13 ESQUINA CTRA. DE ANDALUCIA

GAMA PEUGEOT 406 GASOLINA DESDE 2.490.000 PTAS.

Y DIESEL DESDE 2.445.000 PTAS.

# PEUGEOT 406

TECNOLOGIA GASOLINA 16 y 24 VALVULAS  
TECNOLOGIA TURBO DIESEL 12 VALVULAS



## TECNOLOGIA QUE ENTUSIASMA

Potencia. Elasticidad. Seguridad.  
Confort. Todo lo que la tecnología puede  
ofrecer, al servicio de los conductores más  
exigentes. Para disfrutar, como nunca antes

se ha hecho, al volante de un automóvil.  
De un Peugeot 406. Un coche único.  
Descúbralo en su Concesionario Peugeot  
más próximo.

Peugeot 406 SRSD 1.9 2.445.000 ptas. Peugeot 406 1.8 SR 2.490.000 ptas. PVP Península y Baleares incluye impuestos, transporte, promoción y Plan Prever.  
Promoción no acumulable válida para vehículos en stock hasta fin de mes.

### ATRANSA, S. L.

Ctra. Andalucía, Km. 44 ARANJUEZ  
Tel. 891 8440/41 - Fax: 892 19 71  
ABIERTO SABADOS TARDE



SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT

**PEUGEOT**

Durante los días 4, 5 y 6 de julio en el Centro Cultural Isabel de Farnesio

# Los ministros Rato y Rajoy en Aranjuez



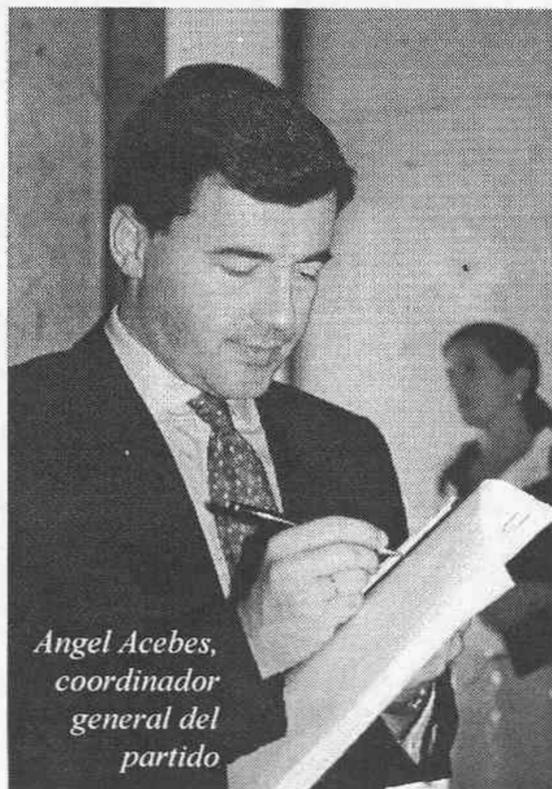
Rodrigo Rato y Pío García Escudero

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, fue el protagonista del fin de semana ribereño, al asistir a la clausura de los cursos de formación del PP, que tuvieron lugar en el centro cultural Isabel de Farnesio. El presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruíz Gallardón, que debía inaugurar el evento no acudió a la cita y muchos nos quedamos con las ganas de conocer la explicación del presidente regional sobre lo que había pasado con la universidad San Estanislao de Kostka.



Mariano Rajoy recibiendo a los medios de comunicación

**Margarita Martínez.** El Partido Popular estuvo presente en Aranjuez el pasado fin de semana. El motivo de la visita de distintas personalidades del partido fue la clausura de los cursos de formación que durante todo el año se han llevado a cabo a nivel autonómico y local. Estos cursos, en los que han participado más de mil personas, sobre todo concejales de ayuntamientos, tuvieron su punto final en el centro cultural Isabel de Farnesio, donde se inscribieron alrededor de doscientas personas,



Angel Acebes, coordinador general del partido

que estuvieron rondando por el Real Sitio los días 4, 5 y 6 de julio.

El viernes estaba prevista la visita de Alberto Ruíz Gallardón, que además debía ofrecer una rueda de prensa explicando los motivos por los que la universidad SEK no vendrá a Aranjuez. Sin embargo, el presidente regional no acudió a la cita, y en su lugar tuvo que abrir el seminario el coordinador general

del partido, Angel Acebes. Ese mismo día el ministro de Administraciones Públicas, Mariano Rajoy, ofreció a los presentes una conferencia bajo el título "Relaciones Políticas entre Gobierno, Comunidades y Ayuntamientos".

El sábado la jornada comenzó con el presidente de la Asamblea de Madrid, Juan Van-Halen y se echó en falta la presencia de los presidentes de las comunidades autó-

nomas de Galicia, Castilla León y Valencia, aunque estuvieron los segundos de a bordo. También despertó expectación el Presidente del Senado, Juan Ignacio Barrero, y fue destacable la intervención del concejal del ayuntamiento de Madrid, José Ignacio Echevarría, quien mostró su apoyo a José María Cepeda en la cuestión de la Universidad.

El domingo abrió la sesión Pío García Escudero, un habitual en los actos del PP en Aranjuez y cerró el ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, quien se refirió al nuevo modelo de financiación de las Comunidades Autónomas. Rato habló de la corresponsabilidad fiscal como un elemento fundamental para que comunidades y ayuntamientos sean los protagonistas de sus ingresos. Además el vicepresidente segundo del gobierno manifestó que las entidades locales deben recibir más formación en materias cotidianas como la vivienda, ecología, los impuestos de los pequeños y medianos comerciantes, etc. "La próxima vez que vengamos a Aranjuez podremos decir que el PP seguirá a la cabeza en el servicio a todos los españoles", dijo el ministro para poner el broche final a estas jornadas.



Rodrigo Rato y José Mª Cepeda saludan a Mª Antonia Astudillo, organizadora del seminario

# Las Villas de Aranjuez

Zona Paseo del Deleite



## Excelentes Chalets a precio de pisos desde **15.750.000 ptas.\***

**PRIMERAS  
CALIDADES**

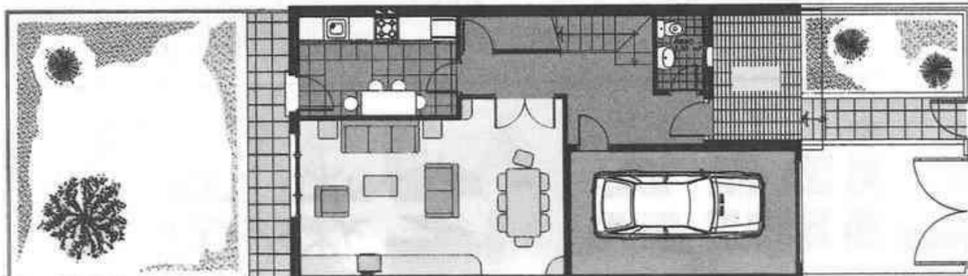
**4 Dormitorios, 2 baños y Aseo con parcela independiente de hasta 184 m<sup>2</sup>**

Entra en tu nueva casa  
con una única entrada de:

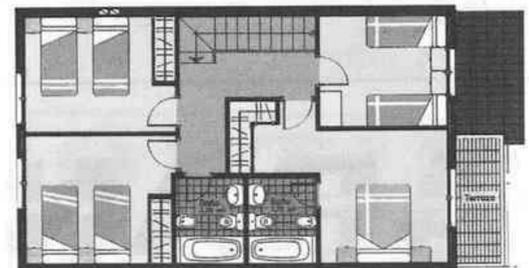
**950.000 ptas.**

Con sólo **150.000 pts.** puedes  
reservar tu chalet. Sin compromiso

Como verás te  
ofrecemos las máximas facilidades



Planta BAJA



Planta PRIMERA

Promueve:

**narváez**

**trece**  
gestión  
inmobiliaria

**C/. Stuart, 133. Tlf.: 892 31 28**

**HORARIO: Lunes a viernes** de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.  
**Sábados y festivos** de 11,00 h. a 14,00 h.

\* Estos precios no incluyen el I.V.A. vigente

18 Reportaje

Texto: Silvia Ladrón de Guevara

Fotos: Angel Salazar

Esta experiencia televisiva se emite a través del Canal 38 UHF, y se ve desde Loyola, donde están ubicadas tres antenas en el edificio nuevo, hasta el barrio de Las Aves, la Plaza de Toros y el Ayuntamiento. El nuevo taller de video y televisión dispone de los equipos técnicos pertenecientes a la Delegación de Juventud del Ayuntamiento. Con estos, los animadores que aprenden en este cursillo, estuvieron grabando la semana pasada varios reportajes y entrevistas dentro del colegio de Loyola. En los últimos días, antes de la emisión, se dedicaron a editar las grabaciones y a dar



Grupo de niños practicando patinaje

los últimos retoques para la puesta en marcha de la televisión "Verano Urbano 97". La duración de la programación no es fija porque depende de lo que vayan grabando los animadores. El taller emite hacia la una y las siete de la tarde.

**"Aburrirse en verano está prohibido"**

Este es el mensaje que el Centro Juvenil Salesianos "Las Aves" mantiene desde que iniciara su andadura el programa

"Verano Urbano", hace cinco años. Y parece que lo han conseguido, porque cada edición reúne a numerosos niños - ya hay inscritos cerca de 800- y se multiplican las actividades entre talleres y deportes, para satisfacer los gustos y aficiones de los participantes.

Según Juan Francisco Núñez, coordinador del programa, "nuestro deseo es dar un servicio lo más amplio y completo a toda la gente de Aranjuez. Vienen muchas familias con la necesidad de traer a sus hijos al Verano Urbano, en vez de dejarlos solos o con algún familiar".

El comienzo de este programa, el pasado 1 de julio, fue diferente respecto a los anteriores por el mal tiempo que hizo, pero rápidamente desarrollaron otras actividades en espacios nuevos y así pasaron los primeros días.

La jornada comienza a las diez de la mañana, se reparten unas octavillas, que incluyen unos consejos de convivencia y la canción del Verano Urbano.

Tras la bienvenida empieza el estudio asistido. Los estudiantes de EGB se distribuyen por grupos de edad en cada clase. Allí una animadora se encarga de que hagan los deberes del colegio. "Lo que hacemos es intentar que los chicos realicen los ejercicios de clase mandados por los profesores de los colegios. Queremos que aprendan y se diviertan mas que nada", asegura Laura, una animadora de diecisiete años.

Tras el estudio a las 11,30, toca recuperar fuerzas tomando cola-cao con galletas. En este recreo de media hora se or-

ganizan los distintos grupos de talleres y actividades. Hay de todo para elegir: karate, patinaje, aerobio, escuela de piragüismo, taller de redacción, manualidades varias, club de pesca, informática e Internet, mecanografía... y así hasta un total de treinta y siete.

En cada edición aumenta el número de actividades y participantes  
**Un Verano Urbano televisado**



La hora del cola-cao con galletas

Es la novedad que presenta, este año, la quinta edición del Verano Urbano, una actividad educativa y lúdica, cada vez más numerosa en participantes, deportes y talleres. Juan Francisco Núñez, coordinador del Verano Urbano, más conocido como Juanfran, sugirió la idea de emitir durante el mes de julio. En el nuevo taller de video y televisión, dirigido por Guillermo Andújar del Centro de Información Juvenil, se han puesto manos a la obra, para mostrar a los vecinos que se hace en el colegio de Loyola. Reportajes de actividades y entrevistas, realizados por jóvenes animadores llenan la programación de la tele Verano Urbano 97, que comenzó a mediados de esta semana.



A primera hora los deberes

ganizan los distintos grupos de talleres y actividades. Hay de todo para elegir: karate, patinaje, aerobio, escuela de piragüismo, taller de redacción, manualidades varias, club de pesca, informática e Internet, mecanografía... y así hasta un total de treinta y siete.

Por la tarde tienen piscinas y liga deportiva con varias modalidades: fútbol sala, balonmano, baloncesto y voley playa. A las 22.30 de la noche se proyectan películas infantiles en una pantalla gigante, dentro del cine de verano. Además se celebran las

"veladas familiares" a las que asisten los padres, con el carne de Verano Urbano Familiar.

Los ya conocidos "urbanitos", la moneda oficial, se consiguen participando en juegos, es una recompensa que los chicos agradecen, y se canjean por golosinas, regalos y alguna que otra sorpresa.

En cuanto a las actividades extraordinarias, hay excursiones, acampa-

Hasta las chicas tiran penaltys



19 Reportaje

das, bici-club, club de pesca y granja escuela durante los fines de semana. En agosto está previsto un campamento para pequeños en Almería y otro para mayores ( a partir de 13 años) en Pirineos.

Ocupar el tiempo libre, (la cuota de inscripción vale mil pesetas) de los que se apuntan al Verano Urbano es el objetivo que se marcan los monitores, animadores y coordinadores de esta ya clásica actividad en Aranjuez.



A mediodía remando sobre tierra

**ARANCLIMA 2**

AIRE ACONDICIONADO, EL AIRE ACONDICIONADO, SU AIRE ACONDICIONADO. TODO EN AIRE ACONDICIONADO

**DOMINAMOS EL AIRE**

C/ Foso, 63 · Tel. y Fax: 892 5118 Aranjuez

**EUROPEA DE LA CORTINA**

TOLDOS



Su toldo en tiempo record. Precios sin competencia. 100 colores en lonas.

PERSIANAS



Venecianas - verticales plisadas - stores. Exteriores plástico y aluminio.

MOSQUITERAS



Mosquiteras enrollables. Cortinas de cintas y tubo.

Calle Andalucía, 62. Tels. 891 24 58 y 892 49 14. 28300 ARANJUEZ

Novilladas nocturnas

20 Información

J. Lebrija. Aún se degustaba en la plaza el buen sabor de boca que dejó la corrida del Bicentenario, cuando el pasado sábado se celebró la primera de las dos novilladas nocturnas de promoción anunciadas para este mes. Alrededor de mil espectadores contemplaron la lidia y muerte de cinco novillos de Doña Loreto Charro Santos, que resultaron desiguales, de presencia y de comportamiento.

La faena más interesante de la noche corrió a cargo del murciano Sebastián Pizona. Se le notó más curtido que a sus compañeros. Manejó con estilo el capote y con la muleta apuntó buenas maneras, prodigándose en adornos. Mató de estocada y cortó una merecida oreja.

Raúl Rico, representante ribereño de la velada, demostró carácter y valentía delante de su oponente, un tanto complicado, al que hizo cara a pesar de alguna voltereta que le propinó. Estuvo listo en colocar la espada, aunque la tardanza del animal en doblar dispó la esperanza de conseguir trofeo.

A destacar asimismo al madrileño Juan de Dios. Dejó entrever clase y asiento en el ruedo con algunos muletazos auténticamente buenos. Una pena que fallara en la suerte suprema.

Otro que obtuvo premio a su faena fue José Díaz Heredero, que se prodigó con la izquierda. Pero los méritos realizados quedaron eclipsados por el comportamiento de sus peones, que animaron efusivamente al público al sacar los pañuelos. El presidente tuvo que asomar el suyo, pero a continuación amonestó a los subalternos. El de Morata, José Luis Rodado, poco pudo hacer ante un manso sin remedio, cuya única intención era saltar al callejón y salir pitando.

Este sábado día 12, a las 11 de la noche, con novillos de Sepúlveda de Yelter, actuarán David Cortijo (de Madrid), Paco Carmona (de Arganda), José A. Martín (de Borox), Miguel Angel Roca "El Maripinar" (de Cieza) y Angel Manzano (de Aranjuez).

El grupo realizará una serie de conciertos en beneficio de Intervida

Bourbon de gira por España



El grupo ribereño Bourbon inicia este sábado 12 de julio una gira bajo el nombre "Un concierto por la vida" que recorrerá las ciudades más importantes de España hasta el próximo mes de septiembre.

Bourbon participa junto a otros grupos en esta serie de macroconciertos, cuyos beneficios irán dirigidos a la ONG Intervida, que se dedica al apadrinamientos de niños y a la mejora de las condiciones de vida de los países pobres.

Margarita Martínez

Son Rafa Oliván (guitarra), Gema Martínez (voz), Chema López (voz), Manolo Caché (bajo), Daniel Santos (piano), Eduardo Boty (batería y percusión) y Ruht (voz), y sus conciertos han pasado en pocos meses de ser mini a macro. Desde que los componentes de Bourbon decidieron lanzarse a la aventura musical con "Cruzamos el Tajo desde Aranjuez", que fue presentado en sociedad el día 8 de mayo, ha llovido bastante. Pasaron por las fiestas de San Fernando calando hondo en el público ribereño, aunque entre este no tienen un gran número de adeptos. Sin embargo, esto no les ha echado para atrás y este verano ya lo tienen repleto de conciertos. El primero será este sábado en Vigo y le seguirán otros en Bilbao, Salou y Puerto de Santa María. Ya en agosto Bourbon viajará a Sevilla, Granada, Marbella, La Coruña, Mérida, Valencia, Gijón y Benidorm, y en septiembre el día 5 les estará esperando el público barcelonés, para cerrar la gira el día 12 en el Palacio de los Deportes de Madrid. En esta gira los integrantes de Bourbon no estarán solos. Les acompañarán El Mecánico del Swing, Jesús Vázquez, Los Guardaespaldas e

Isidro.T. Todos compartirán escenario con artistas invitados como Miguel Bosé, Amistades Peligrosas, Presuntos Implicados, Miguel Ríos, Rosario, Marta Sánchez, Ella Baila Sola, etc, en esta serie de macroconciertos que bajo el título "Un concierto por la vida", pretende recoger fondos para la ONG Intervida.

Oliver Luciani, manager del grupo en esta gira, manifestó a Cuatro Esquinas, que el objetivo de estos conciertos es el de conseguir mejorar las condiciones de vida sobre todo de los niños de países pobres como Perú, Guatemala e India. En España existen en la actualidad 60.000 personas que han apadrinado niños a través de esta organización.

Además de estos conciertos Bourbon está participando en las rutas del Super Uno de la Cadena Ser y acudirá a las fiestas de Ocaña o Santa Cruz de la Zarza. También está previsto que el grupo forme parte de un macroconcierto en La Cartuja de Sevilla, que tiene como objetivo "darle un poco de color rockanrolero a la ciudad y homenajear al guitarrista David Lucena", según declaró el manager Henry García, quien también habló de la posibilidad de que Bourbon diera un concierto en Tanger.

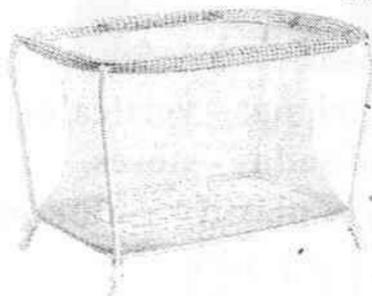
MUNDO JOVEN

REBAJAS  
REBAJAS  
REBAJAS

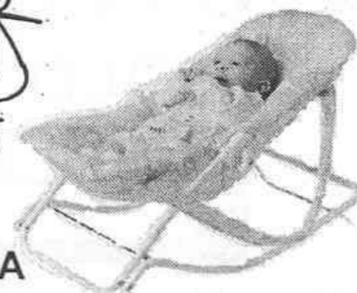
Almibar, 36. Tel. 891 0806

Parque normas de seguridad: 5.995 pts

El Bebe



TODO EN CANASTILLA Y MODA PARA LOS MAS CHIQUITINES



Hamaquita multiposición: 5.995 pts

Almibar, 25. Tel. 891 6362

Gobernador, 61. Tel. 892 1806

## Continúa la movida universitaria

M.M. La instalación de la universidad SEK en el centro cultural Isabel de Farnesio, que se quedó en el camino después de toda la polémica desatada la pasada semana, sigue dando que hablar.

El lunes en la comisión de cultura, los grupos de oposición preguntaron al concejal de Universidad, Antonio Moraga, por qué la SEK no vendrá a Aranjuez, a lo que contestó Moraga diciendo que le habían quedado claras dos cosas "que hay un equipo de gobierno que trata por todos los medios de traer una universidad y hay una oposición que lo impide". Días después, los populares explicaron en una nota de prensa las razones por las que no había venido el SEK y los beneficios que se han perdido con ello. Además dicen que el centro cultural, que tiene "un gasto cercano al millón de pesetas diario", se iba a ceder de manera progresiva sin ocasionar molestias a los distintos colectivos.

Por su parte, PSOE e IU han emitido varios comunicados en los que acusan a Cepeda de mentir y de haber fracasado en su proyecto, que según ellos iba contra los intereses de los ciudadanos. Los socialistas incluso dicen que Villapalos y Gallardón han coincidido con ellos al manifestar que no se podía ceder un centro público a una universidad privada.

La oposición no está de acuerdo con este nombramiento

## Luis M<sup>a</sup> Ansón, elegido Amotinado Mayor

**Margarita Martínez**

Las Fiestas del Motín 1997 ya tienen Amotinado Mayor. Sólo faltaba por ocupar este cargo un director de los tres diarios de mayor tirada nacional, Luis María Ansón, que dirigió ABC hasta el pasado mes de junio. Antes ya habían merecido esta distinción Juan Luis Cebrián, director de "El País" y Pedro J. Ramírez de "El Mundo".

El pasado lunes, la concejala de Cultura del Ayuntamiento de Aranjuez, María Teresa Suárez, propuso en la comisión informativa, el nombramiento de Ansón como Amotinado Mayor, hecho con el que se mostraron en desacuerdo los grupos de oposición, PSOE e IU. El concejal socialista José Luis Moreno dijo que con el camino que estaba siguiendo el PP el próximo amotinado sería el director del periódico "El Alcázar". "Si nombran a Ansón será el Amotinado Mayor de ustedes y no el de todos los ciudadanos de

Aranjuez. Claro que como Gallardón les ha dado la espalda, ya sólo les queda el apoyo del ABC".

Al equipo de gobierno no le sentó bien que la oposición se tomara a mofa el nombramiento de Ansón, y según Teresa Suárez, la idea de elegir al que ha sido director de ABC desde 1982 hasta 1997, se debe "a su defensa de la libertad de expresión y de la Monarquía Parlamentaria". Luis María Ansón empezó a publicar sus primeros artículos a los trece años, fue el número uno de su promoción cuando cursó la carrera de Periodismo y a los diecinueve años comenzó a escribir en ABC, pasando a dirigir este periódico en 1982, cargo que abandonó el pasado mes de junio para pasar a ser Presidente de Televisa Internacional. Ansón también es académico y fue corresponsal en Hong-Kong y en las guerras de El Congo y Vietnam.

# CM OFIMÁTICA

## Liquidación total por cese de negocio

**40% Dto.** en todos los artículos no rebajados

- *Todo en material de oficina*
- *Estanterías*
- *Sillas*
- *Mesas*

**ULTIMOS DIAS  
¡APROVECHA LA  
OPORTUNIDAD!**

San Pascual, 15. ARANJUEZ

## Los trabajadores de la empresa Uniexpress de Ocaña se movilizan ante la amenaza de cierre

Cuatro Esquinas. El temor se ha apoderado de la veintena de trabajadores de la empresa Helguera-Uniexpress de Ocaña. Estos trabajadores, algunos de Aranjuez, están afectados por un expediente de regulación de empleo con extinción de contratos, junto a otros 243 compañeros más a nivel nacional dada la mala situación que atraviesa esta empresa. Según el comunicado que hicieron llegar a la prensa esta semana, el expediente de regulación es definitivo y no se acepta ninguna oferta que sirva para evitar los despidos, ni para resolver condiciones legales mínimas como el pago de atrasos, demora y fraccionamiento de pago en nóminas de los últimos seis meses y la elaboración de un plan de viabilidad, como han solicitado sindicatos y comité de empresa.

La situación de crisis de esta empresa, que afecta además a transportistas autónomos, proveedores y corresponsales es según los trabajadores "fruto de la oscura operación realizada por las multinacionales Mayne Nickles y TNT Worldwide en su abandono de la actividad de transporte nacional en nuestro país y el banco de negocios Apex Partner. Este a través de sus gestiones y diversas sociedades instrumentales mantiene una situación de fusión presuntamente legal, que ha producido una pérdida constante de empleo (más de 400 puestos de trabajo en el último año) y un elevado estado de endeudamiento con los colectivos citados y las administraciones públicas". Los trabajadores de Ocaña tienen previsto movilizarse. El viernes 11 de julio realizarán un paro de 24 horas que se repetirá el 16 y 18 de julio.

La situación de crisis de esta empresa, que afecta además a transportistas autónomos, proveedores y corresponsales es según los trabajadores "fruto de la oscura operación realizada por las multinacionales Mayne Nickles y TNT Worldwide en su abandono de la actividad de transporte nacional en nuestro país y el banco de negocios Apex Partner. Este a través de sus gestiones y diversas sociedades instrumentales mantiene una situación de fusión presuntamente legal, que ha producido una pérdida constante de empleo (más de 400 puestos de trabajo en el último año) y un elevado estado de endeudamiento con los colectivos citados y las administraciones públicas". Los trabajadores de Ocaña tienen previsto movilizarse. El viernes 11 de julio realizarán un paro de 24 horas que se repetirá el 16 y 18 de julio.

## Valdemoro aprueba su plan de urbanismo por unanimidad

Cuatro Esquinas. El Ayuntamiento de Valdemoro aprobó hace unos días por unanimidad de todos los grupos políticos su plan general de urbanismo. El documento aprobado incluye la construcción de 15.000 viviendas hasta el 2017, lo que supondrá un incremento anual de habitantes de 2.500 personas. También se incluye el equipamiento para una nueva estación de ferrocarril, que se denominará Valdemoro-oeste, reserva de suelo para la construcción de las carreteras M-35, M-60 y M-70, además del desarrollo del polígono industrial las Canteras y la consolidación de 160 hectáreas para parques y jardines. El objetivo del nuevo plan es consolidar Valdemoro como ciudad residencial y olvidarse de la etiqueta de "ciudad dormitorio".

## Verano cultural en Yepes

Cuatro Esquinas. El ayuntamiento de Yepes ha organizado para este fin de semana un "Verano cultural", que incluirá el sábado el III Trial Indor Villa de Yepes, con la participación de campeones nacionales a las 22,00 h en la plaza de toros. Para próximos días habrá encuentro regional de "bandas de música", un gran espectáculo ecuestre, y terminará el 26 de julio con una gran fiesta Coca-cola, video Road-Show. Este será un espectáculo multi media e interactivo para disfrutar a la juventud.

# RENAULT Ocasión

MODELO *	MAT.	MES
R-9 GTL	TO-G	4.377
ESCORT 1.3 5P.	M-GY	6.969
SEAT IBIZA 1.2 5P.	M-HY	7.713
OPEL CORSA GSI	M-KV	9.880
205 RALLYE	M-JP	10.092
CITROEN BX 1.6 TRS	M-IL	11.282
BMW 320 I DA.	M-JX	14.958
FIAT TIPO 16V. DA. PE.	M-KW	17.996
R-19 TSE AA. PM. 5P.	M-LF	19.483
OPEL CORSA 1.4 5P.	M-TC	21.226
R-21 GTD AA. 4P.	M-OS	27.196
405 AA. DA. RC.	M-PW	30.978
MEGANE RL 1.4 AA. REC	M-TN	36.417
ALFA ROMEO 155 TS 1.8	M-OS	40.773

**SIN ENTRADA**

Transferencia y gastos de formalización incluidos

**Caballero e Hijos, S.A.**

**RENAULT**

Crta. Andalucía Km. 44  
Tels.: 891 0010 - 891 1490  
Aranjuez

Oferta válida hasta fin de mes.  
\* Sesenta mensualidades.

## El Doménico Scarlatti primero en la selectividad de Madrid



**S. Ladrón de Guevara.** Hace una semana se expusieron las listas de selectividad en el I.E.S Doménico Scarlatti y los resultados han vuelto a ser satisfactorios, en líneas generales. Según Amadeo Fernández, director de dicho centro "hemos mantenido el nivel de aprobados de años anteriores, incluso se ha mejorado, porque estamos por encima del 98%". Teniendo en cuenta que los resultados, a nivel nacional, han descendido respecto al año pasado, el Doménico se sitúa de nuevo a la cabeza de los institutos de la Comunidad de Madrid con el índice más alto de aprobados.

Siempre se ha cuestionado si esta prue-

ba es la mejor para el acceso a las carreras universitarias. "Creo que hay una opción mejor y es un examen específico por facultades", opina Amadeo Fernández. La tónica general es descender un punto y medio en la media de selectividad frente al expediente académico. Esta resta influye, en muchos de los casos, en la nota final que obtienen los alumnos para acceder a la facultad deseada. Por eso es preferible aprovechar los cursos de BUP y COU para conseguir una buena nota. Un ejemplo es el caso de Laura Cubilla, del Doménico. Esta estudiante de Letras ha sacado un 6,61 en selectividad frente al 8 que tiene de nota de expediente. Asegura que podrá estudiar historia, porque suelen pedir para entrar un 5,6. Laura recuerda aquellos días de "divertidos" al principio, algo sorprendente ya que a muchos les traicionan los nervios. Para Laura "es peor el mes que estás estudiando que cuando haces los exámenes".

### Aumenta la lista de famosos para la fiesta del Castillo

**Cuatro Esquinas.** Continúan los progresos en la instalación del puente del Castillo. Desde el viernes pasado está colocada la pasarela y ya solo falta terminar la instalación de las farolas. También sigue adelante la macrofiesta que el Restaurante el Castillo quiere celebrar el 22 de julio, repleta de famosos. Ya se conocen otros nombres de la jet y la farándula que estarán en Aranjuez: Octavio Aceves, Marujita Diaz, Pepe Rubio, Alberto Closas, las hermanas Valverde, Rappel, la Chunga, Mabel Karr, Concha Piquer, Máximo Valverde, Pedro Ruiz, Carmen Sevilla, Nati Mistral, Jaime Ostos y así un larguísimo etc, que parece sacado enterito del "¡Qué me dices!".

### Exito del casting para la pasarela

**Cuatro Esquinas.** Muy contenta quedó la organización con la celebración del casting para elegir a los modelos de la pasarela de moda de septiembre. El acto se realizó en los salones Reina Victoria, y además de unos 75 modelos que se presentaron hubo mucho público asistente que animo bastante el desfile. De los 25 chicos y 50 chicas que se presentaron al casting se elegirán unos 20. El nivel fue muy alto a pesar de que muchos no tenían experiencia en lo de desfilar. Entre los requisitos que se pedían estaba el ser mayores de 17 años y la altura, 1,66 chicas y 1,70 chicos.

La lista de los elegidos se hará pública el miércoles o el jueves de esta semana.

R  
E  
S  
I  
D  
E  
N  
C  
I  
A  
L  
  
J  
A  
R  
D  
I  
N  
  
D  
E  
  
O  
Ñ  
A  
T  
E

## VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO



### MAGNÍFICAS CALIDADES

Cocina amueblada	Armarios empotrados
Parquet de roble	Doble acristalamiento
Calefacción individual	Ventanas aluminio

### ASCENSOR DESDE EL SÓTANO

**PRECIO CERRADO:**  
Desde 8.500.000 PTAS. + IVA

### INFORMACIÓN Y VENTA:

C/ Almíbar, 20  
Tfno: 891 12 28

# De A.D.A.S a la eternidad

## "Estamos en uno de los mejores momentos deportivos del club natación Aranjuez"

### La natación ribereña cumple sus bodas de plata

Este año se cumplen 25 años de la existencia del Club Natación Aranjuez. Aquel nacido bajo las siglas ADAS, y vestido de negro y amarillo que marcó toda una época. Han sido 25 largos años de éxitos, medallas, cierres de piscina, ilusión, falta de dinero, competiciones... 25 años formando a deportistas y vecinos de Aranjuez. Esta semana Cuatro Esquinas ha querido bucear en la nostalgia y conocer también el futuro de este emblemático club deportivo de la mano de Antonio Talavera, uno de sus fundadores, presidente y entrenador desde hace 11 años.



**Antonio Talavera**

*Mercedes Santos.*

Reconozco haber sufrido una gran nostalgia al entrevistar esta semana a Antonio Talavera. Y también por que no decirlo me he sentido un poco más vieja. Yo fui una de esas afortunadas que vivieron la creación de este club. Aun recuerdo las rozaduras de los bañadores, los entrenamientos alrededor del montón de tierra removida que hoy es la piscina exterior, los viajes en taxi a Madrid para competir, los calambres en las piernas por las noches. Han pasado 25 años desde entonces, desde que la aquí firmante y otros 300 chavales más pasaron de la infancia a la adolescencia entre corcheas y cronómetros. Sin duda el deporte ribereño tiene mucho que agradecer a Antonio Talavera y a Lorenzo de la Vega sus fundadores. Desde aquí nuestro más cordial saludo para ambos y para todos los que han pasado por sus manos que han sido muchos.

**-P: ¿Recuerda como nació este club, entonces llamado ADAS?**

**-R:** La primera reunión fue el 16 de mayo de 1972, en el colegio Apóstol Santiago, por eso y porque era un colegio con muchos chicos le dimos el nombre de ADAS (Agrupación Deportiva Apóstol Santiago). El club como tal empezó a funcionar ese verano aunque la piscina no se inauguró hasta diciembre. Lorenzo de la Vega, que había sido nadador y yo llevábamos a nuestros hijos a Madrid a entrenar desde hacía dos años y soñábamos con crear aquí un club. El núcleo estuvo en la hípica. Una vez arrancamos empezamos a competir. Con el nombre de ADAS estuvo seis o siete años. Luego Lorenzo y yo, que era como su mano derecha nos fuimos del club, y cuando yo volví al par de meses, ya había cambiado el nombre, el escudo, los carnets. Se pasó a llamar Club Natación Aranjuez para hacerlo como más público, aunque el club siempre estuvo abierto a todo el mundo que quisiera participar

**-P: ¿Por qué se eligió aquel famoso chandal amarillo y negro?**



**-R:** No se, fue Lorenzo de la Vega. Creo que se compraron en Madrid. Se llevaba igual el gorro y el bañador. Ahora también vamos uniformados Por aquel entonces teníamos 300 chavales. Cada socio pagaba 100. La mitad del dinero se lo dábamos al entrenador, el resto era para viajes, gastos... Nunca ha habido mucho dinero.

**-P: ¿Ha habido muchos entrenadores en el club?**

**-R:** Primero estuvo Miguel Angel García, que seguramente te acordaras de él. Luego, vino su hermano José Luis y estuvieron un tiempo juntos -ahora es el presidente de la Federación Madrileña- Más tarde estuvo Julio Llorente, pero con el club entró en una época de declive. Tras unos meses en que se fue mucha gente del club, la directiva me pidió que volviera yo, y que me hiciera cargo. De todas formas durante algún tiempo asumí los entrenamientos Juan Asensio como Director del polideportivo. En el año 78 yo me hice cargo del club como entrenador y presidente. Tuvimos que relanzar el club. Durante dos años hicimos un grana esfuerzo, pero en 1980 nos comunicaron que había que cerrar la piscina por falta de dinero para comprar gasoil. La Federación Madrileña me dijo que estuviera a la expectativa para que me hiciera cargo del club en cuanto volviera a funcionar Estuvo parado durante 5 años



*Una de las múltiples competiciones*

Un momento en los entrenamientos



**-P:** Posteriormente volvió usted a hacerse cargo de él

**-R:** Cuando volvió, tras el parón de cinco años mis hijos ya no estaban nadando, pero yo continúe, así hasta ahora. Llevamos 11 años ininterrumpidos.

**-P:** En estos años han conseguido buenos resultados. Actualmente incluso medallas en campeonatos de España. ¿Es esta tala vez la mejor época deportiva del club?

**-R:** Esta es una época muy buena. No sabría decirte si es la mejor. Parece que siempre el pasado fue mejor. Ahora tenemos unos 80 chavales, hace unos años más de 100 y al principio eran 300. De todas formas se han conseguido excelentes resultados a pesar de ser un club modesto. Trabajando duro y exigiendo a los jóvenes se consiguen buenos resultados. En el último trofeo de S. Isidro, que es regional, fuimos el

único club que consiguió cuatro medallas de oro, por encima de clubs consagrados como el Canoe.

**-P:** Lo que veo que ya no funciona es el waterpolo y el ballet acuático.

**-R:** El waterpolo se dejó por que los chicos

mayores entrenaban poco y faltaron a pruebas, por lo que la Federación les castigó. Era difícil encontrar a un equipo completo. El ballet nunca llegó a cuajar. Miguel Angel lo intentó, se hizo algo, pero poca cosa.

**-P:** ¿Actualmente cuanto se entrenan los chavales?

**-R:** Pues eso depende. Hay varios turnos, categorías etc. Los primeros, que están más bajos comienzan a las 17,30 h, luego van llegando con los que están mejor. Depende de la categoría, la edad, etc. Normalmente se entrenan unos 5.000 m diarios, aunque hay cuatro o cinco chavales de élite que llegan a los 7.000 m

**-P:** ¿Quéda algo ya de esta temporada?

**-R:** Si quedan algunas cosillas. Este jueves dos chavales están clasificados para un campus en Málaga. A finales de julio Raquel Uceda asistirá a la concentración del

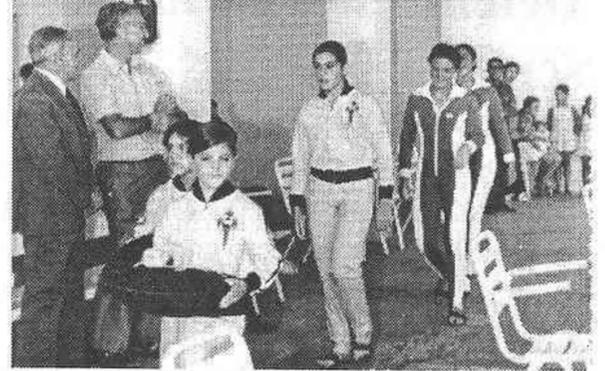
equipo nacional en Málaga. A primeros de agosto, en Reus se celebrará el campeonato nacional junior y tenemos a tres clasificado: Elena Vascones, Paquita Casaleiz y David Herraiz.

**-P:** Luego el verano y hasta septiembre.

**-R:** Si este año la novedad es que la piscina cierra en agosto y abrirá en septiembre. Otros años hemos entrenado en las instalaciones de la Guardia Civil, que se han portado maravillosamente con nosotros, pero no era lo suyo.

**-P:** ¿Qué futuro le espera al club? ¿Se marchará pronto?

**-R:** Tengo 67 años y llevo 57 dedicado al deporte. Comence en el futbol y llegue a la natación. Es lógico que en unos años me jubile, aunque no todavía. Mi hijo está aprendiendo conmigo. Ya veremos si quiere seguir, el y otros claro.



# LAS REBAJAS DEL VERANO

- Rebajamos el precio
- Mantenemos la calidad
- Mantenemos el servicio
- Aumentamos la financiación hasta 48 meses

San Antonio, 52 y Florida, 4. Tel. 891 3894 (junto a los arcos)

## REBAJAS



C/ San Antonio, 94A  
Tel. 892 53 11  
ARANJUEZ



# 20%

## DESCUENTO

patricia

Som.mits  
Mallorca

EN ZAPATOS Y BOLSOS

Además...  
cinturones, sombreros y complementos

## Campaña de vacunación de perros

**Cuatro Esquinas.** Entre los próximos días 22 y 31 de julio se va a realizar la campaña oficial de vacunación de perros en Aranjuez. Como en años anteriores se llevará a cabo en la Plaza de Toros en horario de 10,00 a 14,00 h. Antes de acudir a vacunar al animal, los propietarios deberán abonar en cualquier sucursal de Caja de Madrid las tasas correspondientes, que son 1.500 pesetas por identificación, en los casos que lo necesiten y 1.000 pesetas por vacunación. En la campaña de 1996 se vacunaron 870 animales y se identificaron 299.

## Detenciones en fin de semana

**Cuatro Esquinas.** La Policía Nacional detuvo a varios delincuentes habituales este fin de semana. El pasado viernes a las 14,00 h en un edificio en ruinas situado en la confluencia entre las calles Foso y S. Antonio fueron detenidos Moisés P. C. y D. S.A. acusados de tráfico de drogas. En el momento de la detención se les intervino heroína, un montón de psicotrópicos y 90.000 pesetas en metálico. Ambos tienen numerosos antecedentes penales. Por otra parte, el domingo fue detenido otro ribereño, toxicómano cuando estaba robando en un coche en la calle de la Reina. Este joven protagonizó entre abril y marzo numerosos atracos a farmacias, siendo detenido 3 veces en 48 h. Tras su última detención ingresó para desintoxicarse en el centro de BASIDA, donde estuvo varios meses. Tras salir de allí hace unos días ha vuelto a ser detenido. El lunes por la mañana el juez le puso en libertad.

Ha recibido más de 27.000 visitantes

## Pausa veraniega en la Obra Social de Cajamadrid

El Auditorio y la sala de exposiciones de Cajamadrid en Aranjuez ha cumplido ya su primer ciclo de actividades de 1997. En este tiempo han pasado por sus instalaciones un total de 27.569 personas. La oferta además de variada ha sido cuantiosa, 104 actuaciones y 13 exposiciones. Sin duda el periodo más intenso fueron los dos meses de maratón cultural entre febrero y marzo. Ahora es tiempo de dar una mano de pintura y de reposo. Sus puertas se volverán a abrir a mediados de septiembre.



**Cuatro Esquinas.** En estos seis meses de actividad, hasta 19.822 ojos se han posado en los lienzos u otras obras objeto de exposición en Cajamadrid. Esto suponen 9.911 visitantes recibidos en las tres plantas que componen la sala de exposiciones.

Por su salón de actos han pasado 17.658 espectadores, que en más de la mitad de los eventos han puesto el cartel simbólico de "no hay billetes", ya que el acceso a la sala es completamente gratuito. Tan sólo una vez hubo que suspender un recital, "por enfermedad del artista", tal como confirma el responsable de la sala Gregorio Castejón.

Sin duda los mejores momentos se han vivido durante la cuarta edición del maratón cultural, la más amplia hasta la fecha "aunque la del próximo año aumenta un poco más el número de actuaciones y de exposiciones", confirma Castejón. Pero si hubiera que quedarse con un día significativo, no cabe duda que ese fue

el del regreso de José Ruano. Después de más de 25 años de ausencia, Ruano volvía a subir a un escenario en Aranjuez y entonar sus dos canciones más ribereñas, "La casita del Labrador" y "El jardín de Castilla". Tuvo que repetir Ruano e incluso esto le sirvió para que se acordaran de él en las pasadas fiestas de San Fernando y se le incluyera entre las actividades musicales de las mismas. Pero eso es agua pasada y Castejón está ya preparando la nueva edición del maratón, que dejará ultimada en cuanto comience el segundo ciclo del 97. Eso será a mediados de septiembre.

La novedad este años tendrá lugar en Navidad. La Obra Social ha preparado un certamen de belenes, aunque Castejón aclara que "no se trata de ninguna competición". Todos los aficionados ribereños a los belenes podrán incluir su obra en esa exposición, que permanecerá abierta durante el próximo periodo navideño.

Constructor VENDE  
Local comercial  
100m2  
Apto para bar, frutería  
o cualquier otra  
actividad.  
Facilidades de pago.  
Calle San Juan  
Tels. (925) 12 70 12  
(925) 14 20 53

Se  
ALQUILA  
ático  
C/.Capitán  
Tels. (925) 12 70 12  
(925) 14 20 53

 **PEUGEOT Ocasión**  
-106 XR 1.4. M-7314-OH 750.000 ptas.  
-405 GRDT. M-3126-LD 1.150.000.ptas.  
-405 Break TD M-4244-LV 1.100.000 pts.  
-F. CROMA TDS. M-5438-NU 900.000pts.  
-ASTRA 1.7D. TO-2092-V 1.000.000 ptas.  
-IBIZA 1.5A/AC. M-3207-KC 450.000 pts.  
ATRANSA Crta. Andalucía, km.44. ARANJUEZ  
Tel. 891 8040/41. ABIERTO SABADOS TARDE

# JARDINES URBANOS

Primera Parte

Por José González Granados  
Ingeniero Forestal y Técnico en  
Medio Ambiente

A nivel mundial, las selvas y los bosques son los pulmones de la Tierra, y a nivel urbano, los parques, jardines y arbolado viario cumplen la misma función. El elemento vegetal tiene un gran efecto descontaminante y oxigenador del ambiente; así, una sola encina de tamaño mediano produce diariamente oxígeno suficiente para las necesidades normales de diez personas. Por otra parte, es muy importante como elemento reductor de la contaminación acústica, como suavizador de la temperatura y como humedecedor del ambiente. Como ejemplo de esto último tenemos el caso de las encinas de la Plaza de Cataluña en Barcelona que, a pesar de ser muy transitada y ajetreada, es para muchos usuarios una zona relajante de la ciudad.

El diseño de todos los jardines, cualquiera que sea su dimensión, debe incluir árboles y arbustos. Los árboles aportan un valioso elemento: la altura. Además, los árboles y arbustos crean sombra y una superestructura para el cultivo de toda una nueva variedad de plantas. Existe una gran selección de especies arbóreas y arbustivas para solventar todos y cada uno de los problemas que nos puedan surgir a la hora de diseñar nuestro jardín. El tamaño y la forma son factores cuyo efecto se ha de tener en cuenta a lo largo de todo un año. El follaje, las flores y los frutos, la corteza y las ramas jóvenes siempre ejercen una influencia muy notable en el escenario visual del jardín. Por otro lado, la fragancia y olores constituyen siempre un toque adicional. Podemos afirmar que la mejor manera para que el proyectista de espacios verdes aplique correctamente el elemento vegetal arbóreo es que lo conozca perfectamente.

Como indica *Le Corbusier*, es preciso plantar árboles o arbustos, sí, pero estos deben ser los idóneos desde todos los puntos de vista y además recibir un mantenimiento adecuado. Los graves y reiterados errores que se cometen a la hora de elegir la especie adecuada es que nunca se repara en las dimensiones de la copa y altura que en el futuro van a tener los árboles y arbustos seleccionados. Siempre debemos tener presente que estamos trabajando con seres vivos, y que al igual que a un niño la ropa se le va quedando pequeña cuando crece, a los árboles y arbustos se les queda pequeño su habitáculo para poder vivir en buenas condiciones si no se ha realizado una elección adecuada o no poseen un amplio espacio para vivir conforme a sus características naturales.

Aunque la lista sería interminable algunos ejemplos de este hecho en Aranjuez son los siguientes: plantaciones de acacias a un metro de una fachada con balcones en la calle de La Rosa, Los Olmos de bola plantados al final de la calle Abastos, los recientes robles plantados en la calle Stuart, grupos de árboles de grandes dimensiones totalmente deformados y con parte de la copa muerta por falta de luz al estar excesivamente juntos en el Colegio de San Isidro, en los cimientos de la casa y en las tuberías del drenaje, plantación de grandes coníferas en pequeños patios en el Pinar de Aranjuez, plantación de excesivos juníperos en frente de la Policía Municipal y final de la calle Infantas, etc.



**Movistar**  
activa



Ctra. Andalucía, 5  
28300 ARANJUEZ  
Tel. (91) 892 22 90  
892 26 78

# Libertad sin cargos

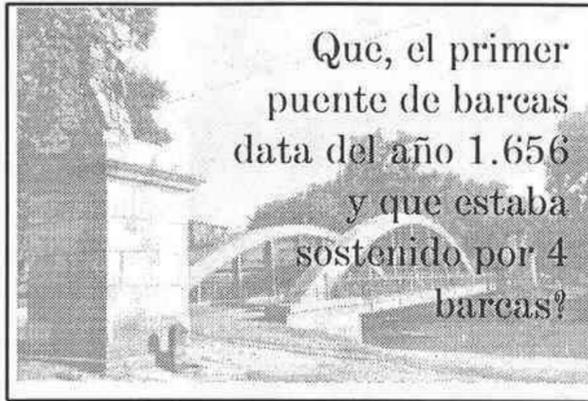
RECARGAMOS SU TARJETA AL INSTANTE

INFORMATICA Y SISTEMAS

# ¿SABÍA USTED...

Por José  
Ángel Orgaz

• Que, la extensión lineal del perímetro de Aranjuez es de 142.131 metros, de los cuales 74.621 pertenecen a tierra, 19.260 al río Jarama, 47.100 al Tajo y 1.150 al Tajuña?



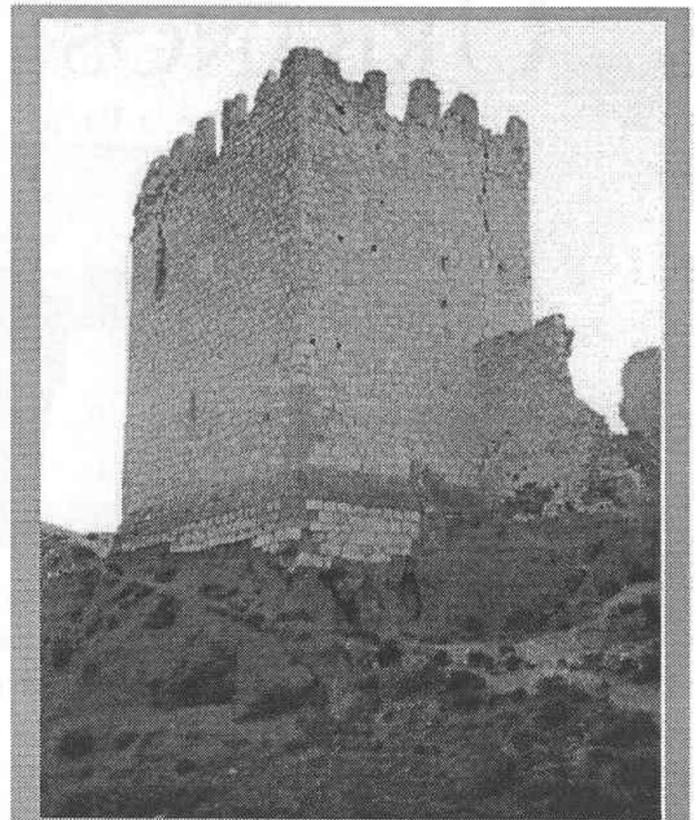
Que, el primer puente de barcas data del año 1.656 y que estaba sostenido por 4 barcas?

• Que, el nombre de Aranjuez data solamente desde el S. XV?

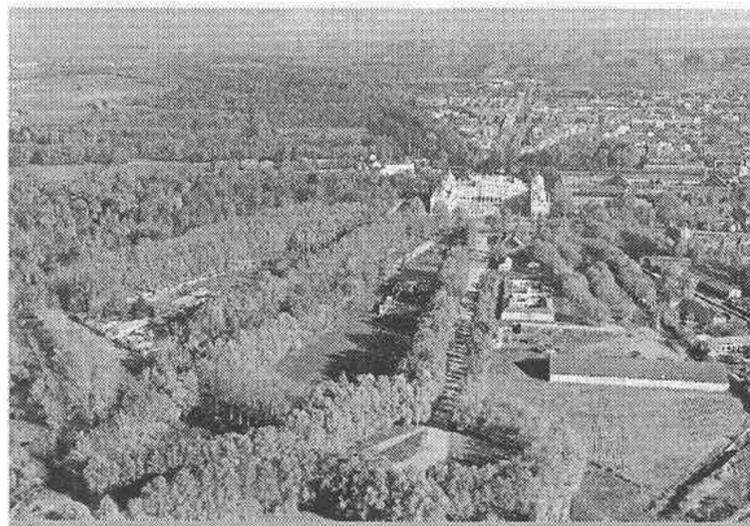
• Que abriendo los cimientos para la construcción del Cuartel de Guardias Walonas, frente a Palacio, se encontraron dos lápidas funerarias con inscripciones romanas?

• Que, hasta el año de 1.842, y al no tener cementerio propio, todos los fallecidos en Aranjuez se enterraban en Ontígola?

• Que, Gonzalo Chacón, además de Alcaide de Aranjuez, tenía los cargos de : Contador Mayor de Castilla, Maestre-Sala, Guarda y Mayordomo Mayor de la Reina Isabel I de Castilla, Contador del Príncipe Juan, Comendador de Montiel y de Caravaca, Alcaide del Cimborrio de Avila y de los Alcáceres de Segovia, Señor de Casarrubias y Arroyo-Molinos, de Villamanta, del Alamo, de Valmojado, del Guijo y de la isla de Pico-Tajo, y que está enterrado en la Capilla Mayor de la Parroquia de San Juan de Ocaña?



Que, en el año 1.540 se tasó el Castillo de Oreja en 836.612 maravedíes, en la compra que hizo del mismo el Marqués de Maqueda?



Que, en el lugar conocido como Raso de la Estrella estuvo asentada una población con el nombre de Aranz?



Que, en el lugar que hoy ocupa la Residencia de Ancianos y en sus alrededores estaba la antigua aldea de Al-paxés?



winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA  
MENA-GARRIDO  
AGENCIA DE SEGUROS

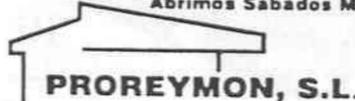
Gestoría Asesoría jurídica Seguros  
administrativa laboral, fiscal, contable Winterthur

C/ de la Concha, 14, bajo Tel: 891 1841/0885  
28.300 ARANJUEZ Fax: 892 5223

**VENTA DE  
VIVIENDAS  
EN JARDIN  
DE ALMANSA  
PROXIMA ENTREGA  
OCTUBRE 1997**

Disponemos de piso piloto

Abrimos Sábados Mañana



C/ Stuart, 55  
Tfo. 892 1884 - 891 7901 Aranjuez

**ALQUILER  
DE  
ESTUDIOS Y  
APARTAMENTOS**

con cochera y piscina  
privada en chalets adosados  
Desde 45.000.-/ mes.

EN RESIDENCIAL PALOMITAS

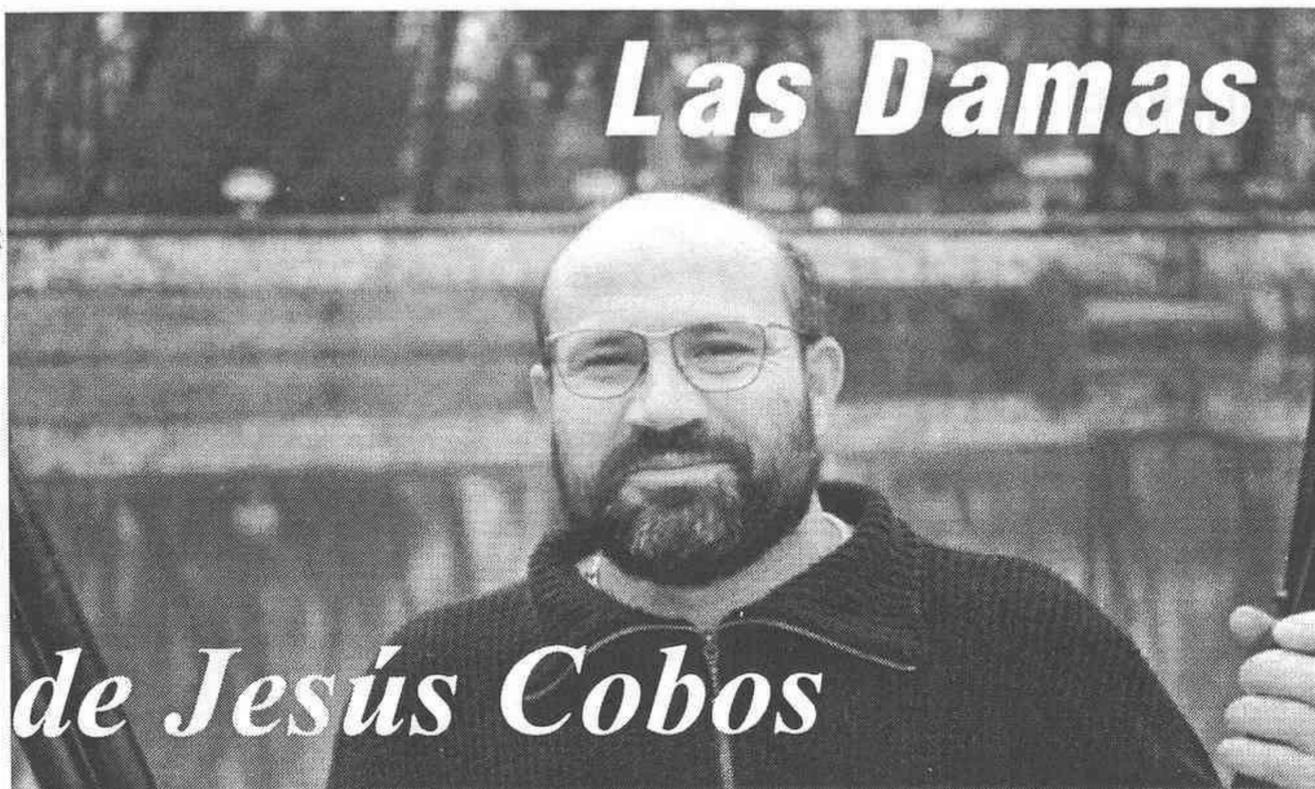
Abrimos Sábados Mañana



C/ Stuart, 55  
Tfo. 8921884 - 891 7902 Aranjuez

Cuatro  
ESQUINAS

deportes



**Las Damas**

*de Jesús Cobos*

## *arrasaron en Bulgaria*

**Mercedes Santos**

Jesús Cobos, el piragüista ribereño que desde hace años entrena al equipo nacional de damas, consiguió el pasado fin de semana un gran éxito en los Campeonatos de Europa de Piragüismo celebrados en Bulgaria.

La prueba tuvo lugar entre los días 3 y 6 de julio en Plovdiv (Bulgaria) y estuvo presente todo el equipo español. Los resultados fueron muy desiguales. Mientras los varones apenas, obtuvieron algún puesto destacables, las damas españolas que entrena este vecino de Aranjuez, arrasaron, consiguiendo medallas en todas las pruebas en las que compi-

tieron.

Así, por ejemplo en K-2 500 m obtuvieron la medalla de oro, en K-4 , 500 m. obtuvieron el bronce. En K-2 , 200 m y en K-4 también de esa misma distancia obtuvieron la plata.

Hay que destacar que actualmente las pruebas piragüísticas en 200 m aun no son olímpicas, pero se está estudiando el introducirlas en las próximas olimpiadas que se celebrarán en Australia.

El equipo nacional de damas que entrena Jesús Cobos está formado por Izaskun Aramburu, Belén Sánchez, Beatriz Gómez y Beatriz López.

*El deportistas ribereño,  
entrenador del equipo  
nacional consiguió  
medallas en todas las  
pruebas en los  
Campeonatos de Europa*



Si te parece mentira, ven a verlo con tus propios ojos

Capitán, 29

MULTYSPORT

Capitán, 34

**La moda del verano está ya de rebajas en Multy-sport**

**Carlos Aguado, entrenador del equipo Chatarras Hermanos Molinero**

# "Esta temporada ha sido redonda"

*Mercedes Santos*

Han sido campeones de invierno, de liga, de copa, de maratón, máximos goleadores... No ha habido prueba o competición que se les resistiese. Son el equipo Chatarras Hermanos Molinero, que el próximo año jugaran en competiciones a nivel regional. Con su entrenador, Carlos Aguado hemos querido esta semana mantener esta pequeña entrevista para conocer algunos de los entresijos de este conjunto ganador

*.-Pregunta: ¿Como fue el hacerse cargo de este equipo?. El año anterior se lo tomó de descanso y anteriormente había entrenado a otros equipos pero nunca a este.*

*.- R :* En el maratón del año pasado me lo comentó el patrocinador y le dije que sí. Me hice cargo entonces y en septiembre empezó la competición. El equipo de este año tenía como base el del año pasado pero se reforzó un poco. Este año todo ha salido redondo.

*.- P Creo que han ganado absolutamente todo*

*.- R :* La trayectoria ha sido muy buena. El título de liga lo ganamos cuatro o cinco jornadas antes de que terminará. Aun así pasamos un bache debido al relax de semana santa. Estuvimos casi mes y medio sin entrenar y eso en el campo se nota. A lo largo de toda la temporada solo hemos perdido un encuentro. Fuimos ganadores de invierno ( la 1ª vuelta), ganamos la liga, la copa, la maraton. Somos el equipo maximo goleador y el que menos goles ha encajado Nuestro portero ha sido de los mejores de la liga. Hemos tenido una buena defensa y un juego muy disciplinado y ordenado.

*.- P ¿Todo el equipo lo componen ribereños?*

*.- R :* Si excepto el promotor Victor Molinero que es de Ontígola y el portero Chele. El equipo ha jugado muy bien. Han sido una piña dentro y fuera del campo. Ha habido gente de mucha calidad.

*.- P: ¿Es bueno el nivel de fútbol sala en Aranjuez?*

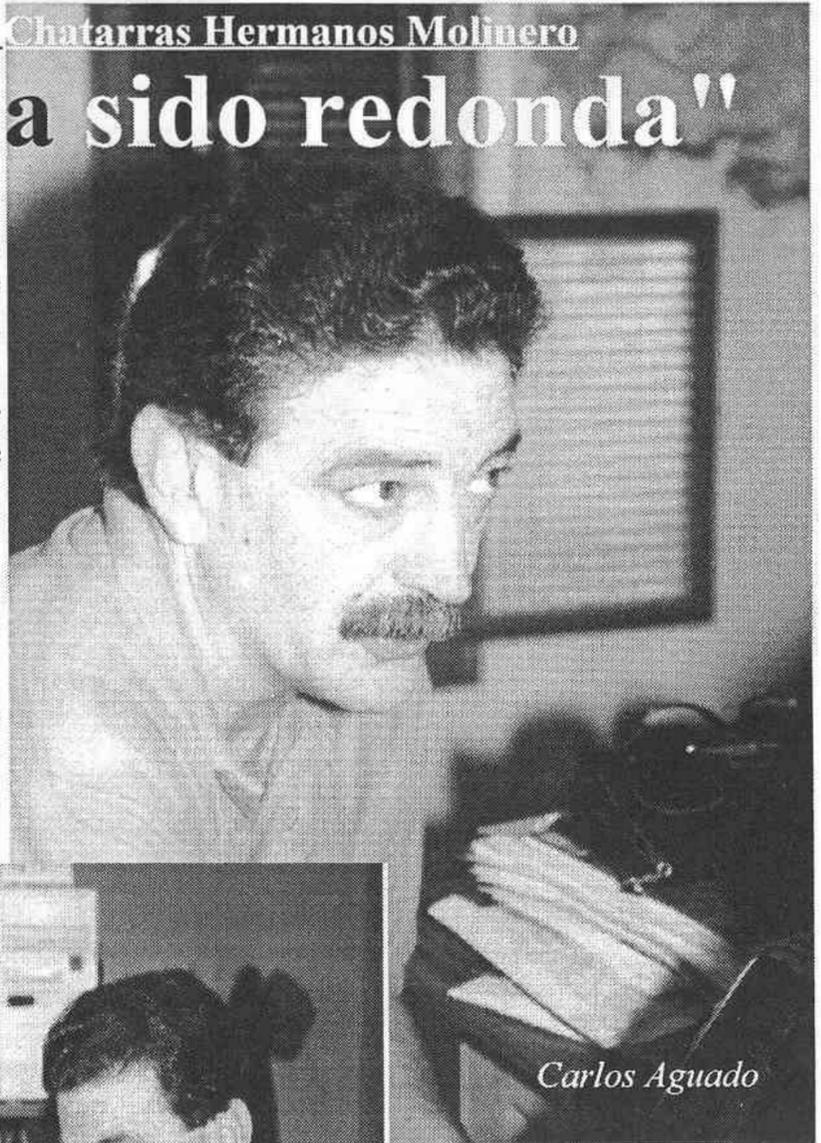
*.- R :* Si este año ha sido alto. Al haber menos equipos, gente con calidad que no tenía patrocinadores ha entrado en otros equipos y esto ha subido el nivel.

*.- P ¿Qué tal prevee la próxima temporada?*

*.- R :* Creo que el nivel sera similar. Habrá algún equipo nuevo y otros que desaparezcan. Esto es lo más triste, que cada año hay menos equipos y se devalua un poco la competición

*.- P : ¿Seguirá al frente del equipo como entrenador?*

*.- R :* Como entrenador no porque al subir de categoría y jugar a nivel regional se requiere titulo de entrenador y yo no lo tengo. Seguirá seguramente ayudando y colaborando, aunque aun no tengo nada decidido.



*Carlos Aguado*



*Varias imágenes de Carlos Aguado, entrenador del equipo Chatarras Molinero. Abajo junto a su equipo tras ganar la XIII del Marathón de fútbol sala*



**Servicio de limpieza de edificios y locales**  
**Mantenimiento en general**  
**Presupuestos sin compromiso**

Alpajés, 33-35. Tel. y Fax.: 891 05 52 ARANJUEZ

## AUTOMOCION JARAMA VEHICULOS DE OCASION

- RANGE ROVER DD. TD. M-JH
- ZX DIESEL 1.9 AA. M-OZ
- CORSA 1.5D M-OX
- ESCORT GHIA 1.6 M-NH
- UNO FIRE S 5P. M-KV
- PEUGEOT 205GT AA. M-LV

**Automoción Jarama**

Exposición: Crta. Andalucía, 27 Tel. 892 37 28

Deje volar su imaginación.



ECH&A

# NUEVO KIA SEPHIA

## Satisfacción a bordo.

La prestigiosa revista especializada alemana "Automotor und Sport" en su número 15/96, según votación entre sus lectores, ha elegido al KIA SEPHIA 1.5 como el primero de su categoría en satisfacción al cliente y el tercero entre todas las categorías.



Imagine un automóvil moderno, aerodinámico, de gran habitabilidad, y con una fiabilidad a toda prueba. Venga a cualquiera de los concesionarios oficiales KIA y pruebe un SEPHIA 4 ó 5 puertas.

Deje de imaginar. Seguro que Ud. va a ser otro cliente satisfecho. Otro más.

KIA APOYA EL PLAN PREVER			
MODELO	Potencia C.V.	Antes P.V.P. Ptas.	Ahora con Plan PREVER P.V.P. Ptas.
1.5 SLX 4P	80,2	1.590.000	1.510.000
1.5 GTX 4P	80,2	1.768.500	1.587.000
1.8 GTX 4P	112	1.997.000	1.789.000
1.5 GTX 5P	80,2	1.768.500	1.565.000
1.8 GTX 5P	112	1.997.000	1.789.000

Precios recomendados con Impuestos y Transporte incluidos.

Si su coche tiene menos de diez años, se beneficiará igualmente del descuento KIA.

La gama KIA en España se completa con los turismos Pride y Clarus, el todo terreno Sportage y el vehículo industrial Besta.



5 AÑOS DE GARANTIA ANTI-CORROSION



MÁS QUE SU PRECIO

CONCESIONARIO OFICIAL KIA

# CONISA

Ctra. Andalucía Km. 43,500  
Tel. 891 63 13 ARANJUEZ

**Golf**  
**Julián Méndez, ganador del II Torneo Call & Play**

C.E. Julián Méndez Sadia fue el ganador del II Torneo Call & Play, que se celebró el pasado día 5 de julio en el Club de Golf Los Pinos de Aranjuez, en la categoría Medal Play. La clasificación quedó de la siguiente manera:

- 1º Julián Méndez Sadia
- 2º Enrique Velada
- 3º Fernando Gómez
- 4º Rafael Cañizares
- 5º Jesús Vila y Rico
- 6º José A. Sánchez
- 7º Juan José Muñoz
- 8º Eduardo Castro
- 9º Alfonso Márquez
- 10º Julio Sánchez

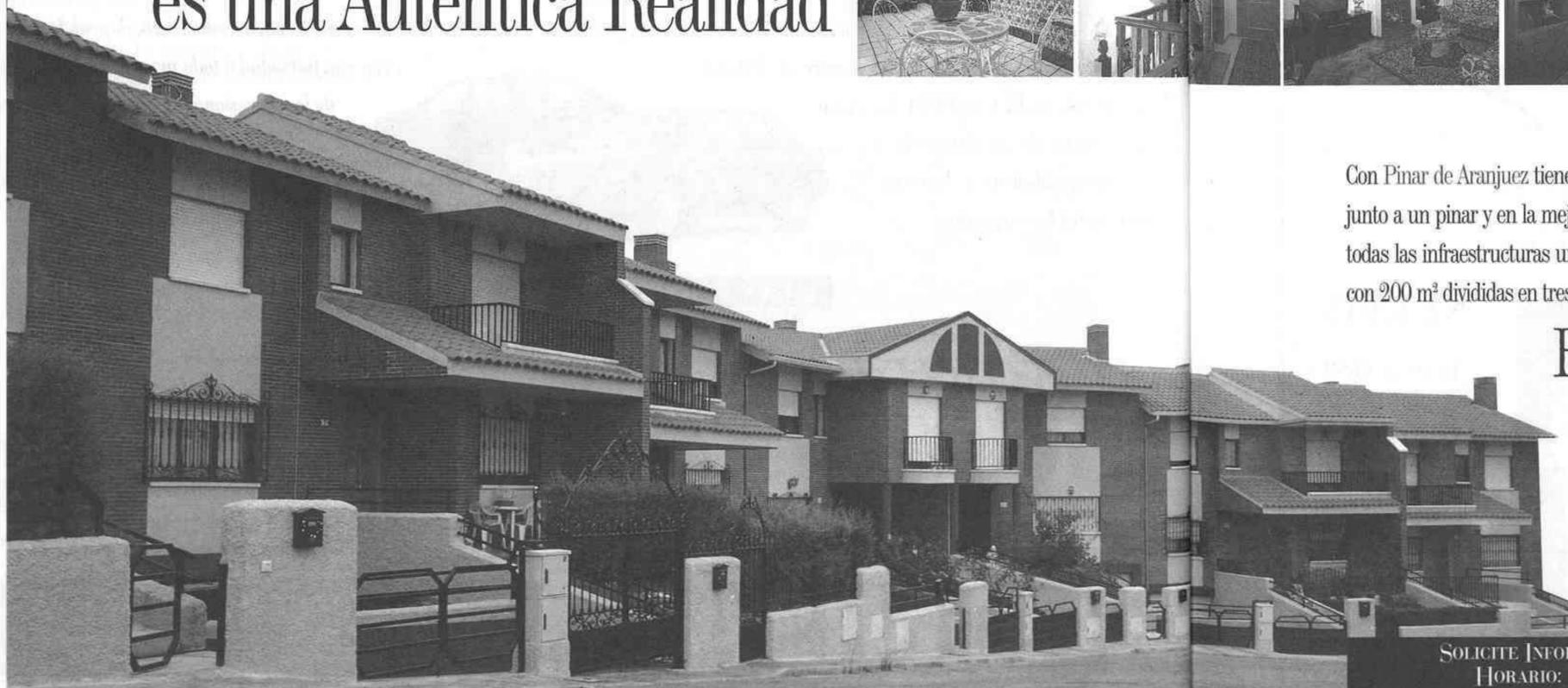
Hubo premio al mejor golpe, que lo dió Santiago Marañón en el hoyo 9, y al mejor drive en el hoyo 5, que corrió a cargo de José Alberto Muñoz.

Este sábado 12 de julio, se jugará el Trofeo GRAFICAS ICARPE.



El Aranjuez C.F. "B" es el segundo equipo de fútbol de la localidad, en cuanto a categoría se refiere. Ha conseguido el objetivo marcado para esta temporada, que no era otro que el mantenimiento de la categoría conseguida en la anterior temporada, esto es la PREFERENTE AFICIONADOS, que como sabemos es la antesala de la 3ª División. El equipo entrenado por Fournier, realizó una sensacional 1ª vuelta estando en los primeros lugares de la tabla clasificatoria, compartiendo estos con equipos de gran solera como son el A.D. Alcorcón y el C.D. Navalcarnero entre otros de no menor entidad, cuyo objetivo era el ascenso a la 3ª División. El filial del Aranjuez C.F. es un equipo muy joven, en el que durante la temporada participaron además siete jugadores en edad Juvenil. La plantilla pese a su juventud fue capaz de realizar una buena campaña, quedando al finalizar la temporada en los puestos de mitad de la tabla clasificatoria, siendo muy loable su comportamiento, dado que era un grupo muy difícil, donde la mayoría de los equipos contaban con presupuestos altos, donde los jugadores perciben compensaciones económicas, no como en el caso de los jugadores del filial, donde son enteramente Amateurs, con la ilusión de algún día ser jugadores del primer equipo y poder alguno de ellos seguir los pasos de los Pepín, Mora, etc. KRAUS.

**Aquí la Casa de tus Sueños es una Auténtica Realidad**



**CHALETS EN ARANJUEZ**

Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición todo un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales - te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200 m² divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 ó 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

**Entrada - 1.480.000 ptas**  
Resto hipoteca - 96.148\* ptas/mes.



\*Interés variable

SOLICITE INFORMACIÓN EN LA PROPIA URBANIZACIÓN O LLAME A LOS TLFs.: 892 00 90 / 892 13 97.  
HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 9 A 2 Y DE 4 A 8.30.

**Sigue la buena racha para los atletas ribereños**

C.E. Este fin de semana tendremos a dos de nuestros atletas en las pruebas que se disputarán en Italia, en el triangular formado por España- Italia- Hungría. Vanesa Peñalver y Alejandro Oliván han sido los elegidos, después de haberse proclamado la primera Campeona de España de Triple Salto Junior con una marca de 12,79m. ( a tan sólo 4 cm. del record de España ) el pasado fin de semana en Valladolid. Alejandro Oliván consiguió alzarse con el bronce en la prueba de 200 m.l. al conseguir una marca de 21"85, y a pesar del mal estado de su tobillo derecho. A las pruebas de Italia también acudirá el entrenador Florencio Oliván, quien ha sido designado por la Real Federación Española de Atletismo como responsable de Saltos para dicho encuentro.

Además, el Consejo Superior de Deportes ha convocado para este fin de semana a las grandes promesas del atletismo español a una concentración que se celebra en Santander. De los seis atletas madrileños elegidos, cuatro son de Aranjuez: Nerea Ruano, Jesús Oliván Alegre, Pablo Sánchez y José Mª Márquez. Por otro lado, el Campeón de España de Salto de Longitud, Jesús Oliván, acudió a la clínica Santa Elena el pasado día 8, donde se puso en manos del doctor Guillén, que le operó la rodilla. Jesús se encuentra bastante animado y tiene su punto de mira puesto en Sidney, donde aspira a competir en sus terceros Juegos Olímpicos.

Raquel Uceda, 4ª y 5ª clasificada en los campeonatos de España de Natación

**"En Aranjuez hay un nivel muy alto"**

Cuatro Esquinas. Esta joven nadadora ribereña, que obtuvo el 4º y 5º puesto en los campeonatos de España en categoría cadete celebrados en Cartagena, partirá en unos días para Málaga donde ha sido convocada por la selección española de natación para participar junto con otras 21 nadadoras en unas pruebas. "Estoy muy contenta. Es la primera vez que me han convocado" decía para Cuatro Esquinas. Raquel nos contó que estaba satisfecha con los resultados obtenidos en el campeonato de España pero que "Me hubiese hecho mucha ilusión haber ganado la medalla de bronce". Lo cierto es que esta medalla estuvo al alcance, a tan solo 55 centésimas. Raquel que comenzó su andadura deportiva en Aranjuez y que lleva 4 años en el club natación Aranjuez, asegura que "En Aranjuez existe un nivel muy alto". El año que viene, si sigue a este ritmo podrá dar grandes alegrías a los ribereños.



Por Raul y Cía

34 Quiebramochas

**FUGA DE VOCALES**

Se trata de colocar una vocal sobre los tres puntos (Esta vez esta chupao)

1.- L... F...NT...S....., .....SL...D... D... L... R...Z...N, S...L... PR...D...C...  
M...NSTR.....S ...MP...S...BL...S. ...N...D... ... LL..., ...N C...M....., ...S  
L... M...DR... D...L ...RT... ... F.....NT... D... S...S D...S.....S  
(FR...NC...SC... D... G...Y...).

2.- N... H..... P.....R S...RD... Q..... ...L Q..... N... Q.....R... .....R:  
...TR... H..... P.....R, ...Q.....L Q..... P...R ...N... ...R...J... L... ...NTR... ...  
P...R ...TR... S... L... V... (B...LT...S...R GR...C.....N).

3.- ...NT...NT...R D...F...N...R ...L H...M...R...SM... ...S C...M...  
PR...T...ND...R P...NCH...R ...N... M...R...P...S... C...N ...N ...N P...L... D...  
T...L...GR...F...S (...NR...Q..... J...RD.....L P...NC...L...).

4.- P...RD...N... Q..... N... M... L...V...NT... (...N L... T...MB... D...  
GR.....CH... M...RX).

5.- L... M.....RT... ...S H...R...D...T...R..... (R...M...N G...M...Z D... L...  
S...RN...).

6.- ...L ...RT... D... L... M...S...C... ...S ...L Q..... M...S C...RC...N... S... H...LL...  
D... L...S L...GR...M...S ... D... L...S R...C.....RD...S (...SC...R W...LD...).

7.- ¿P...R Q..... N...S ...L...GR...M...S ...N L...S B...D...S ... LL...R...M...S ...N  
L...S F...N...R...L...S? P...RQ..... N... S...M...S L... P...RS...N... ...NV...L...CR..D...  
(M...RK TW.....)

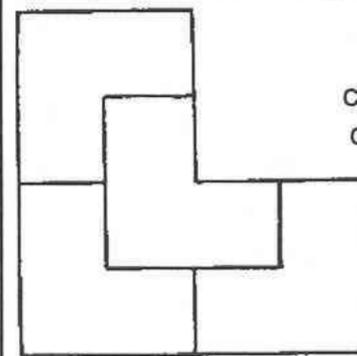
**Soluciones al número anterior**

**Una de números**

Ceferino tardó un poco en encontrar la solución, pero pronto descubrió que la clave estaba en poner el número 5 en el centro

8	3	4
1	5	9
6	7	2

**La Parcela.** Después de quebrarse la cabeza para que sus cuatro hijos tocaran a cuatro partes iguales, el pobre hombre se llevó un buen disgusto cuando



los muchachos le comunicaron que dejaban el campo y se trasladaban a la ciudad

**CENTRO DE ESTUDIOS**

**InformeX**  
GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS S.L.

**NUEVOS CURSOS  
VERANO '97**

**INFORMATICA**

· MS DOS / WINDOWS /  
WORD / EXCEL /  
PROGRAMACION /  
HARDWARE

· INTENSIVOS:  
MS DOS-WINDOWS  
WORD-EXCEL

**APOYO Y RECUPERACION**

· EGB / ESO /  
BACHILLER /  
BUP / COU / FP.

· INGLES / MATEMATICAS /  
FISICA / QUIMICA /  
CONTABILIDAD

**MATRICULA GRATIS  
AULAS CLIMATIZADAS**

C/ Almansa, 3. Tel. 891 6828 Fax. 892 5185 ARANJUEZ

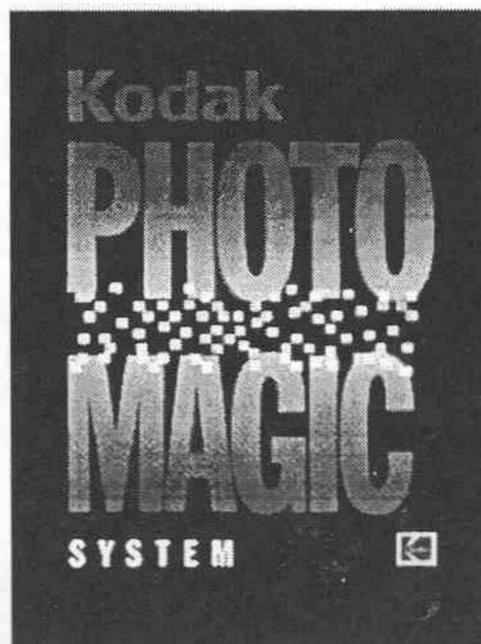
C/ Toledo, 14 Tel. 925 12 08 97 OCAÑA

**FOTO-VIDEO**

Revelamos  
tus fotos en  
color en 1  
hora



STUART, 52  
Tfo. 892 1870  
ARANJUEZ



**NUEVO**

¡Es muy fácil!  
¡Copias de sus  
copias en unos  
minutos!  
¡No necesita  
negativos!  
¡Calidad  
fotográfica!

### HORARIO AUTOBUSES

Días laborables salidas Madrid		Días laborables salidas Aranjuez	
7.15	15.00	6.15	12.00
8.00	15.30	6.45	13.00
9.00	16.00	7.15	13.50
9.30	17.00	7.45	14.30
10.00	18.00	8.15	15.15
11.00	19.00	8.30	16.00
11.30	20.00	9.00	16.30
12.00	20.30	9.30	17.00
13.00	21.00	10.15	17.45
14.00	22.00	11.00	19.00
14.15			

Domingos y festivos  
9.00-11.00-13.00-16.00-19.00-22.00 (Madrid)  
8.30-12.00-14.00-16.00-20.00 (Aranjuez)  
En negrita: excepto sábados

### HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	20.04	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.34	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	21.04	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.34	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	22.04	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.34	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	23.04	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.34	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
					8.05	12.55	15.55		

En negrita: laborales, excepto sábados.  
En cursiva: sólo sábados y festivos. (\*)trenes rápidos, sólo 29 minutos

Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

### HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 18.15	Casa Marinos .....	10.00 - 18.15
Casa Labrador .....	10.00 - 18.15	Jardines.....	8.00 - 20.30

БАЪ, Трфкхб! Врор  
фбвкборф тце хе квб б  
срдеу нб гцукрфкдбд ъ  
пр уефкфкхкукбф обф

35 Imprescindibles

radio fuga  
90.7 fm

LA ANTENA

onda aranjuez:  
107.8 fm

Jueves	Domingo	De Lunes a Viernes	Lunes
20.00 Continuidad musical	18.00 La Punta de la Aguja	8.30 A Primera Hora	19.00 Aguaviva
21.00 Rock en Fuga	20.00 El Sonajero	9.00 Directamente con María	19.00 Aranjuez es otra historia
<b>Viernes</b>	<b>Domingo</b>	10.00 Aranjuez Día a Día	<b>Miércoles</b>
17.00 Continuidad musical	11.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...)	12.00 Teléfono del Oyente	19.00 El Cronómetro
20.00 Manga-Zine	13.00 Siempre Igual (tertulias)	12.30 Música a la Carta	<b>Sábado y Domingo</b>
22.00 Takikardia Convulsiva	16.00 La Voz de la Experiencia	13.00 Directamente con María	Durante las 24 horas del fin de semana se emite el programa "Todo música"
24.00 Las Emisoras Piratas del Piloto Automático (tertulia)	18.00 Días de Tren y Lluvia	14.00 Informativo Crónica 2	
<b>Sábados</b>	19.00 El Talón de Aquiles	14.30 Crónica 2 Deporte	
11.00 La Brigada del Vicio	20.00 Colorín, Colorado	15.00 Todo Música	
12.00 Sabática	21.00 El Hombre de Lágrimas de Melón.		
17.00 El té de las cinco	22.00 La Farola del Boulevard		
	23.00 Yo te escucho		

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	8922462	Juzgado 1ª Instancia	891 0167
AISA (autobuses)	8910183	Juzgado Distrito	891 0114
Ayuntamiento	8917442	OCRE	891 2044
Biblioteca	8910055	Oficina Turismo	891 0427
	8924386	OMIC	892 2600
Bomberos	8910080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	8910232	Patrimonio Nacional	892 2588
Cámara de comercio	8910396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	8921793	Policlínica	891 2492
Cáritas	8923981	Polideportivo	891 1916
Centro Cultural I. Farnesio	8924386	Protección Civil	892 36 86
Centro Nuevas Tecnolog.	8923050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	8910377	Registro Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	8910062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

### FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 11	Plaza Toros, 36
Sábado, 12	Cuarteles, 124
Domingo, 13	Loyola, 9
Lunes, 14	Foso, 24
Martes, 15	Cuarteles, 124
Miércoles, 16	Loyola, 9
Jueves, 17	Stuart, 78
Viernes, 18	Gobernador, 87

### ¿Dónde Encontrar CUATRO ESQUINAS?

Kioskos: San Pascual, Campo Fútbol Viejo, Glorieta 1º Mayo, Polideportivo, Alpajés, Infantas, Valeras, Quinielas Ayuntamiento, Colegio San Fernando.  
Librerías: Alonso, Mavi, Santero, Halcón, Estudio, Suárez, Real Sitio, Almibar, Roda, Figaro y Noelia.  
Centro Cultural I. Farnesio, Obra Social Cajamadrid y Oficina de Turismo

# RESIDENCIAL PARQUE NARVAEZ

*Lo mejor con diferencia.*

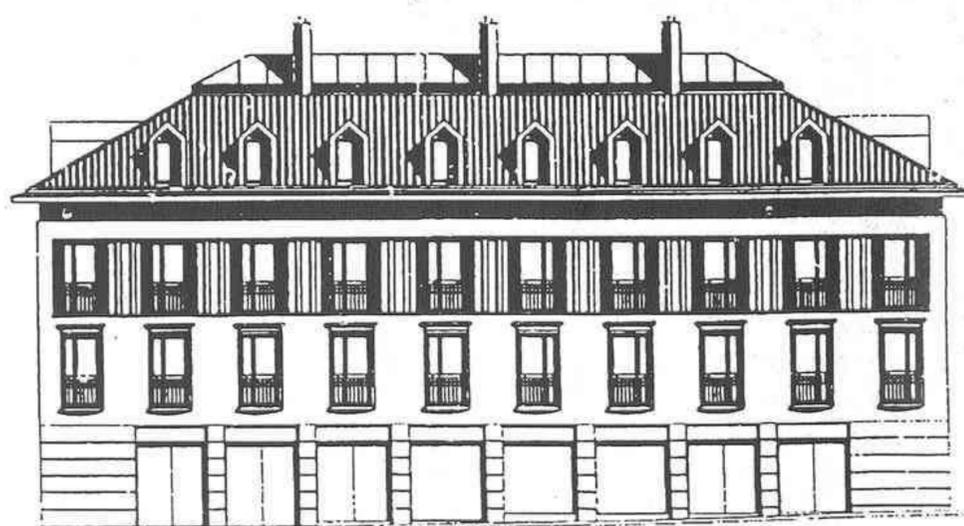


- \* Chalets, pareados y adosados en Jardín Narváez.
- \* Calidades de lujo.
- \* Amplio salón, 4 dormitorios, 3 baños, garaje y bodega.

Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes: Mañanas de 10 a 13 h.  
Tardes de 17,30 a 20 h.

## Edificio REY



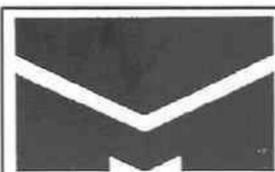
C/. Abastos / Rey / San Pascual / Concha

### APARTAMENTOS

Desde...  
6.500.000 pts.

- EXTERIORES

### LOCALES COMERCIALES Y GARAJES



**METROGES, S.A.**

C/ O'Donnell, 32. 1º  
28009 MADRID